

KENWOOD

DRV-N520

Cámara de salpicadero

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Cámara de tablier

MANUAL DE INSTRUÇÕES

JVCKENWOOD Corporation



Contenido

Precauciones y avisos	3
Precauciones de uso.....	4
Accesorios	6
Nombres y funciones de las piezas	7
Instalación del dispositivo.....	8
Indicaciones LED	12
Ajustes iniciales	12
Funcionamiento básico.....	13
Visualización de la pantalla de la cámara de salpicadero.....	14
Uso de la función de ayuda a la conducción	16
Grabación.....	19
Protección o eliminación de archivos.....	26
Otros ajustes	28
Actualización del sistema.....	31
Uso de la aplicación para ordenador	31
Formateo de una tarjeta SD.....	35
Localización y solución de problemas	36
Especificaciones.....	40

Descargo de responsabilidad

- Tenga en cuenta que JVC KENWOOD no será responsable de los daños sufridos por el cliente o un tercero como consecuencia de un uso incorrecto de este producto, un fallo durante el uso de este producto, u otros problemas, o debido al uso de este producto, a menos que tal responsabilidad sea reconocida por la ley.

Derechos de autor

- Los vídeos, las imágenes y los contenidos de audio grabados no se pueden usar para fines distintos al de su disfrute personal sin el consentimiento del titular de los derechos de autor como se especifica en la Ley de propiedad intelectual.
- Tenga en cuenta que la grabación de un evento como un espectáculo, una actuación o una exposición puede estar prohibida aun cuando se realice para disfrute personal.

Precauciones y avisos

- **Advertencia** No utilice el dispositivo mientras conduce. El uso de este producto no cambia la necesidad de que un conductor sea plenamente responsable de su comportamiento. Esta responsabilidad incluye el cumplimiento de todas las normas de tráfico y el código de circulación con el fin de evitar accidentes, lesiones personales o daños materiales.
- Por su propia seguridad, no accione los mandos del producto mientras conduce.
- Cuando se utiliza la cámara en un coche, es necesario un soporte para fijarla al parabrisas. Asegúrese de colocar la cámara en un lugar apropiado, de manera que no obstruya la visión del conductor ni el despliegue de los airbags.
- Asegúrese de que ningún objeto bloquea el objetivo de la cámara y de que no hay material reflectante cerca del objetivo. Mantenga limpio el objetivo.
- Si el parabrisas del coche está tintado, puede afectar a la calidad de grabación.
- Conecte el cargador a una fuente de alimentación adecuada. Los requisitos de voltaje se encuentran en la carcasa del producto y/o en la caja.
- No utilice el cargador si el cable está dañado.
- No intente reparar la unidad. No hay piezas que se puedan reparar en el interior. Sustituya la unidad si está dañada o expuesta a humedad excesiva.

Cuidado de su dispositivo

- Un buen cuidado del dispositivo garantizará su funcionamiento sin problemas y reducirá el riesgo de daños.
- Mantenga el dispositivo alejado de la humedad excesiva y las temperaturas extremas.
- Evite la exposición del dispositivo a la luz solar directa o la luz ultravioleta fuerte durante períodos prolongados de tiempo.
- No coloque nada encima del dispositivo ni deje caer objetos sobre él.
- No deje caer el dispositivo ni lo someta a golpes fuertes.
- No exponga el dispositivo a cambios de temperatura bruscos y fuertes. Esto podría provocar una condensación de la humedad en el interior de la unidad, lo que podría dañar el dispositivo. En el caso de condensación de la humedad, deje que se seque completamente el dispositivo antes de utilizarlo.
- No limpie nunca el dispositivo mientras esté encendido. Use un paño suave que no suelte pelusa para limpiar el objetivo de la cámara y el exterior del dispositivo.
- No utilice toallas de papel para limpiar el objetivo de la cámara.
- No intente nunca desmontar, reparar o modificar el dispositivo. El desmontaje, la modificación o cualquier intento de reparación podría causar daños en el dispositivo e incluso lesiones corporales o daños materiales y anulará cualquier garantía.
- No guarde ni transporte líquidos inflamables, gases o materiales explosivos en el mismo compartimiento que el dispositivo, sus piezas o sus accesorios.
- Para evitar robos, no deje el dispositivo y los accesorios a la vista cuando no haya nadie en el vehículo.
- El sobrecalentamiento puede dañar el dispositivo.

Precauciones de uso

Precauciones para la instalación

- Instale el dispositivo en una posición en la que no bloquee la visión delantera del conductor (posición en la que queda oculto por el espejo retrovisor).
- Instale el dispositivo de modo que quede dentro de la zona de limpieza del limpiaparabrisas.
- Instale el dispositivo en una posición en la que no interfiera con el movimiento del espejo retrovisor.
- Tenga cuidado de no instalar el dispositivo encima de la pegatina de la inspección técnica del vehículo o de otra pegatina.
- Tenga cuidado de no instalar el dispositivo en un lugar que interfiera con la conducción o el funcionamiento de los airbags.
- Al instalar el dispositivo en un vehículo equipado con un sistema de ayuda a la conducción, consulte el manual de instrucciones del vehículo y elija un lugar de instalación que no interfiera con el sistema de ayuda a la conducción.
- Si se instala incorrectamente el dispositivo, puede que la grabación de acontecimientos o la grabación en estacionamiento no funcionen correctamente. Consulte "Instalación del dispositivo" para más información sobre cómo aflojar el soporte de fijación, la orientación de instalación, el ángulo de instalación y otra información y, a continuación, instale el dispositivo de manera correcta. (P.8)
- No instale el dispositivo cerca de un componente eléctrico. De lo contrario, puede causar parpadeos y ruido.
- Utilice un paño de limpieza de los disponibles en el mercado o uno similar para limpiar toda la suciedad y la grasa de la superficie de montaje y, a continuación, fije la base de montaje en su sitio. Si el dispositivo se cambia de sitio o se vuelve a montar utilizando,

por ejemplo, cinta de doble cara de uso general, la resistencia de adherencia se puede debilitar y hacer que el dispositivo se caiga.

- Después de montar el dispositivo, espere 24 horas antes de utilizarlo para que mejore la resistencia del soporte de montaje. De lo contrario, se puede debilitar la adherencia del soporte de montaje y se puede caer el dispositivo.
- Fije el cable en su lugar con cinta adhesiva o similar, de manera que no interfiera con la conducción.

Precauciones de uso

- No bloquee el objetivo de la cámara, no lo ensucie y no coloque ningún objeto reflectante cerca de él.
- Cuando se graben los semáforos LED, se puede grabar el vídeo en el que aparecen parpadeando o intermitentes. JVC KENWOOD no asume ninguna responsabilidad con respecto a la distinción o la grabación de los semáforos.
- Si se utiliza un revestimiento sobre el parabrisas del vehículo, la calidad de grabación puede verse afectada.
- No se garantiza que el dispositivo pueda grabar vídeo en todas las condiciones.

Limpieza del dispositivo

- Cuando el dispositivo esté sucio, límpielo con un paño seco de silicona u un paño suave de otro tipo. Si el dispositivo está muy sucio, quite la suciedad con un paño con jabón neutro y luego lave el paño. Si se limpia el dispositivo con un paño áspero o con una sustancia volátil, como disolvente o alcohol, se pueden provocar arañazos, deformaciones, deterioro o daños de otro tipo.
- Cuando el objetivo esté sucio, límpielo con cuidado con un paño suave humedecido con agua. Si frota con fuerza el objetivo con un paño seco puede arañarlo.

Si advierte un problema con el dispositivo

- Si advierte un problema con el dispositivo, consulte en primer lugar "Localización y solución de problemas" (P.36) y compruebe si hay alguna forma de solucionarlo.
- Si no encuentra un modo de resolver el problema, póngase en contacto con su distribuidor o el centro de servicios de JVC KENWOOD más cercano.

Tarjetas SD

- Tarjetas admitidas por este dispositivo

Estándar	microSDHC
Capacidad	De 8 GB a 32 GB
Clase de velocidad	Clase 6 o superior
Sistema de archivos	FAT32

- Es compatible hasta la clase de velocidad de Clase 10.

Precauciones para el uso de tarjetas SD

- Cuando utilice una tarjeta SD de las disponibles en el mercado, compruebe también las instrucciones suministradas con la tarjeta SD.
- Asegúrese de formatear (iniciar) una tarjeta SD con el dispositivo antes de utilizarla.
- Las tarjetas SD tienen una determinada vida útil, como el número de veces que se puede escribir en ellas. Se recomienda sustituir la tarjeta SD por una nueva de forma periódica, dependiendo de las condiciones de uso.
- Al insertar y extraer una tarjeta SD, compruebe la orientación, no la doble y no aplique mucha fuerza o impacto sobre ella.
- No toque directamente la parte de contacto con la mano o un metal. Los datos almacenados pueden dañarse o perderse debido a la electricidad estática.

- Asegúrese de realizar una copia de seguridad de los archivos necesarios de la tarjeta SD en un ordenador u otro dispositivo. Los datos guardados se pueden perder debido a las condiciones de uso de la tarjeta SD. Tenga en cuenta que JVC KENWOOD no puede indemnizar por los daños derivados de la pérdida de los archivos guardados.

Solicitudes relacionadas con la eliminación o la transferencia de propiedad de una tarjeta SD

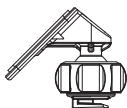
- Utilizar las funciones de formateo y eliminación de la tarjeta SD de este dispositivo o formatearla con una función de un ordenador solo cambia la información de gestión de los archivos y no elimina completamente los datos de una tarjeta SD. Le recomendamos que destruya físicamente la tarjeta SD o utilice un software de eliminación de datos para ordenador de los disponibles en el mercado u otro similar para borrar completamente los datos de la tarjeta SD antes de su eliminación o transferencia de propiedad. Gestione los datos de las tarjetas SD bajo su propia responsabilidad.

Accesorios

① Cable de alimentación x1



② Soporte de montaje x1



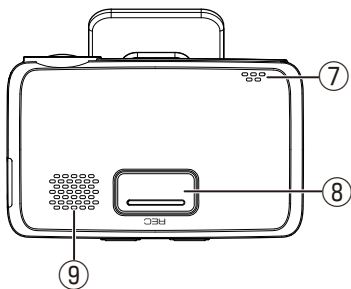
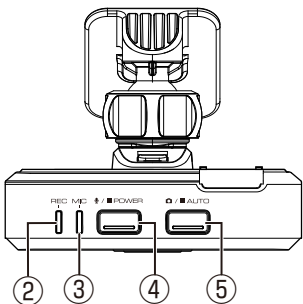
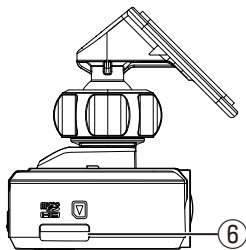
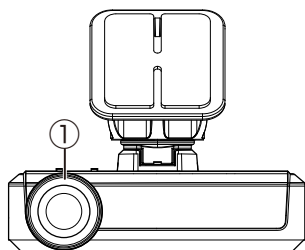
③ Sujetacables x1



④ Tarjeta microSDHC (8 GB) x1



Nombres y funciones de las piezas



① Objetivo de la cámara

② LED REC

Se ilumina (azul) cuando la grabación está en curso.

③ LED MIC

Se ilumina (verde) cuando la grabación de audio está activada.

④ Botón / POWER

- La grabación de audio alterna entre los estados de habilitado y deshabilitado cada vez que pulsa este botón.
- Mantenga pulsado este botón para encender o apagar la alimentación del dispositivo.

⑤ Botón / AUTO

- Tome una foto.
- La función de captura automática de imagen fija se activa automáticamente al mantener pulsado este botón. La función de captura automática de imagen fija se desactiva al mantener pulsado el botón cuando la función está activada.

⑥ Ranura para tarjeta microSD

Inserte una tarjeta SD para la grabación.

⑦ Micrófono

Graba audio

⑧ Botón REC

Inicia la grabación manual.

⑨ Altavoz

Reproduce la guía de voz, los sonidos de advertencia y los archivos de reproducción.

Nota

- Al reproducir un archivo grabado en la navegación, el audio se emite desde el altavoz de este dispositivo, no desde el altavoz de navegación.

Instalación del dispositivo

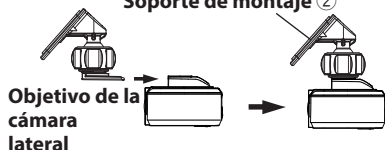
Procedimiento de instalación

Compruebe que el vehículo está estacionado en una superficie nivelada.

1. Coloque el dispositivo en el soporte de montaje (accesorio ②).

Inserte el soporte de montaje en la pieza de fijación del soporte del dispositivo y acóplelo al dispositivo.

Soporte de montaje ②

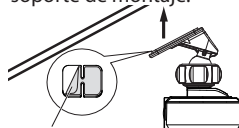


2. Decida dónde desea montar el dispositivo.

Decida la posición de montaje consultando "Posición de instalación recomendada".

3. Limpie la superficie de montaje y, a continuación, coloque el dispositivo en el parabrisas.

Utilice un paño de limpieza de los disponibles en el mercado o uno similar para limpiar toda la suciedad y la grasa de la superficie de montaje. Despegue el papel protector de la cinta de doble cara del soporte de montaje y apriete el soporte contra el parabrisas para colocarlo en su sitio. Espere 24 horas antes de utilizar el dispositivo para que mejore la resistencia del soporte de montaje.



Papel protector

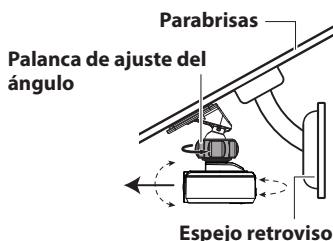
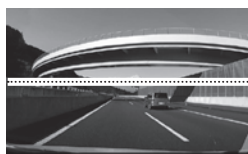
4. Realice el trabajo de cableado.

Consulte "Conexión del dispositivo" y realice el trabajo de cableado.(P.10)

5. Ajuste el ángulo de instalación del dispositivo y coloque el dispositivo en su sitio.

Gire la palanca de ajuste del ángulo en el sentido de las agujas del reloj antes del ajuste. Ajuste la parte del cielo y la parte de la carretera a 50:50, tal y como se indica en la siguiente imagen. Después de ajustar el ángulo de instalación, gire la palanca de ajuste del ángulo del soporte de ajuste en sentido contrario al de las agujas del reloj para colocar el dispositivo en su sitio.

■ Ejemplo de ajuste

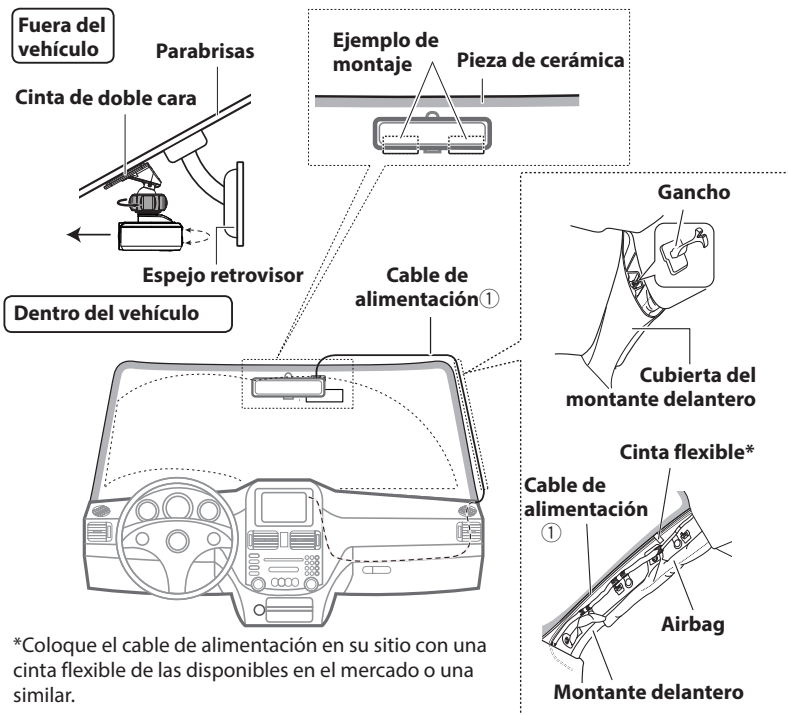


6. Ajuste de las opciones para que se adapten al vehículo

- Será necesario realizar ajustes para usar la función de ayuda a la conducción. (P.16) La función de ayuda a la conducción no funcionará si no configura estos ajustes correctamente.
- Configure la cámara de salpicadero en el receptor al que esté conectado el dispositivo. Para más información sobre la conexión, consulte las instrucciones suministradas con el receptor.

Posición de instalación recomendada

- Instale el dispositivo en una posición en la que no bloquee la visión delantera del conductor (posición en la que queda oculto por el espejo retrovisor).
- Instale el dispositivo de modo que quede dentro de la zona de limpieza del limpiaparabrisas.
- Montar el dispositivo en el centro del parabrisas detrás del espejo retrovisor facilitará la grabación de vídeo óptima.



*Coloque el cable de alimentación en su sitio con una cinta flexible de las disponibles en el mercado o una similar.

PRECAUCIÓN

Al pasar el cable de alimentación a través del montante delantero o por otra parte, tenga en cuenta los siguientes puntos para realizar el trabajo de cableado.

- Conecte el cable de alimentación más hacia delante o más hacia atrás que el airbag, de modo que no interfiera con este.
- En el caso de un vehículo en el que la cubierta del montante delantero se coloque en su sitio con ganchos especiales o similares, puede que haya que sustituir los ganchos después de quitar la cubierta del montante delantero. Para saber cómo quitar la cubierta del montante delantero, la disponibilidad de las piezas de repuesto y otro tipo de información, póngase en contacto con el concesionario del vehículo.
- Fije el cable de alimentación en su lugar con cinta flexible de la disponible en el mercado o una similar, de manera que no interfiera con la conducción.

Conexión del dispositivo

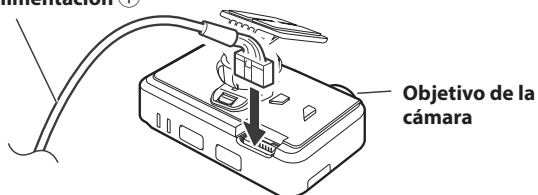


PRECAUCIÓN

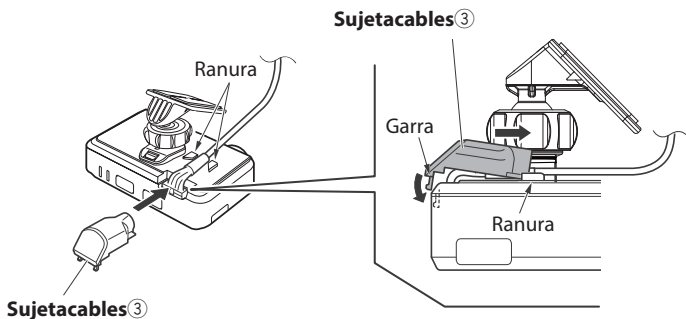
Para evitar cortocircuitos, retire la llave del encendido y desconecte el terminal de la batería.

1. Conecte el cable de alimentación (accesorio ①) a la cámara de salpicadero.

Cable de alimentación ①

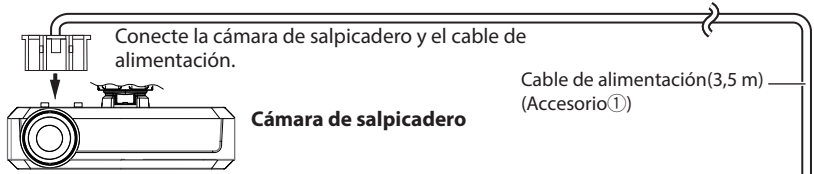


2. Monte el sujetacables (accesorio ③) en posición introduciéndolo en la ranura de la cámara de salpicadero e introduzca igualmente su garra en el conector de la cámara de salpicadero.

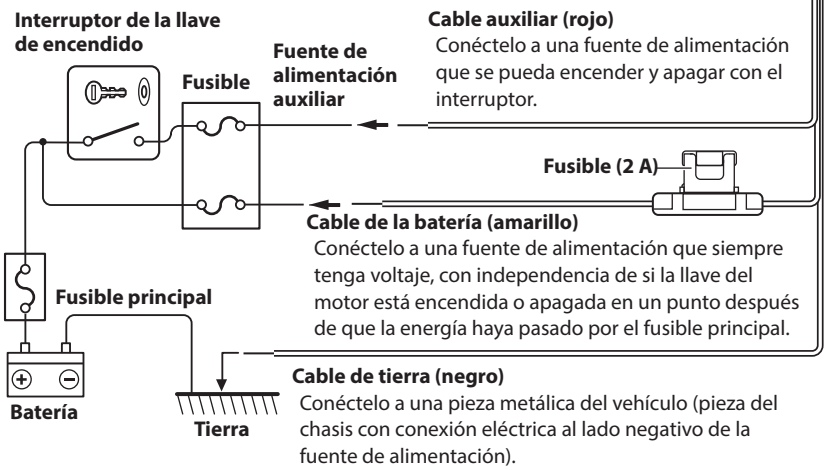
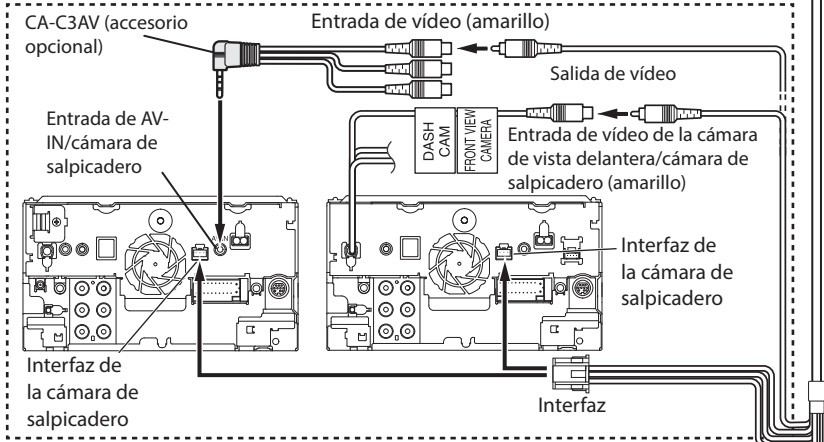


3. Realice las conexiones

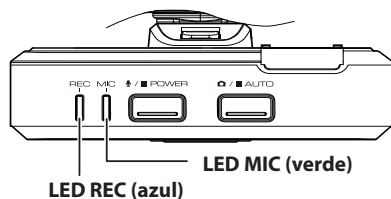
- Es necesario realizar ajustes para conectar la cámara de salpicadero. Consulte las instrucciones suministradas con el receptor.
 - Para los modelos que posean un conector de entrada de vídeo con una etiqueta DASH CAM, conecte la salida de vídeo al conector de entrada de la cámara de vista delantera/ cámara de salpicadero (amarillo).
 - Para los modelos que no posean un conector de entrada de vídeo con etiqueta DASH CAM, conecte el CA-C3AV opcional al puerto de entrada AV-IN del receptor y, a continuación, conecte la salida de vídeo al conector de entrada de vídeo (amarillo) del CA-C3AV.



SISTEMA/MONITOR DE NAVEGACIÓN GPS CON RECEPTOR



Indicaciones LED



Estado	LED	
	REC (azul)	MIC (verde)
inicia la grabación continua	Activado	-
detiene la grabación continua	Desactivado	-
inicia la grabación manual	Activado	-
inicia la grabación de acontecimientos	Activado	-
inicia la grabación en estacionamiento	Activado	-
detiene la grabación en estacionamiento	Desactivado	-
Grabación de audio habilitada.	-	Activado
Grabación de audio deshabilitada.	-	Desactivado

Ajustes iniciales

- Ajuste la zona horaria antes del uso. Si usa la función de ayuda a la conducción, complete igualmente la configuración tal y como se describe en la página 16.
- Configure por adelantado la cámara de salpicadero usando el receptor al cual será conectada la cámara de salpicadero.

1. Pulse el botón [MENU] del panel del monitor.

2. Toque [Camera].



3. Toque [REC].



Muestra los botones de operación en la pantalla.

4. Toque [Settings].



5. Toque [System Settings].



6. Ajuste los siguientes elementos.

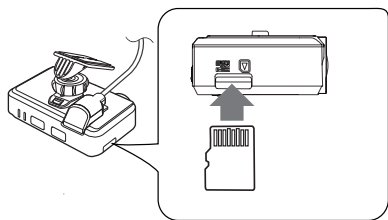
Elemento	Explicación
Time Zone	Seleccione la zona horaria. De UTC-12:00 a UTC+14:00 UTC+0:00*
Daylight Saving Time	OFF*/+1 hr./+30 min Ajuste el horario de verano.
Time Format	12-Hour/24-Hour*
Date Format	Month/Day/Year / Day/Month/Year* / Year/Month/Day
Notification Volume	0/1/2*/3
Select Units	km /h, MPH*

* Ajustes predeterminados de fábrica

Funcionamiento básico

Inserción y extracción de una tarjeta SD

Apague el dispositivo e inserte una tarjeta SD en la ranura para tarjetas SD hasta que escuche un sonido de clic.



Para extraer la tarjeta SD, apague el dispositivo, presione la tarjeta SD para que salga hacia arriba y extraiga la tarjeta SD tirando de ella.

Nota

- Asegúrese de que el dispositivo está desactivado (LED apagado) antes de introducir o extraer una tarjeta SD.
- Solamente tenga guardados los datos grabados por este dispositivo en una tarjeta SD.
- Este dispositivo no funcionará si no tiene instalada una tarjeta SD.
- Asegúrese de formatear una tarjeta SD con el dispositivo.

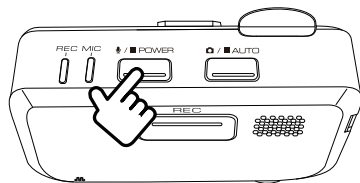
Encendido y apagado del dispositivo

Encender el interruptor de alimentación auxiliar (ACC) o arrancar el motor del vehículo enciende el dispositivo y comienza la grabación continua. Al conectar el dispositivo con el cable de alimentación (P.10), desactivar la alimentación auxiliar (ACC) desactiva el dispositivo y cambia al modo de grabación en estacionamiento.

Encendido y apagado manual de la alimentación

Cuando la alimentación auxiliar (ACC) está encendida, el dispositivo se puede encender y apagar manualmente.

- Mantenga pulsado el botón [POWER] durante al menos 1 segundo mientras el dispositivo está encendido para desactivar la alimentación.
- Mantenga pulsado el botón [POWER] durante al menos 1 segundo mientras el dispositivo está apagado para activar la alimentación.



Visualización de la pantalla de la cámara de salpicadero

1. Pulse el botón [MENU].
2. Toque [Camera].



Visualización de la pantalla de la cámara de salpicadero.



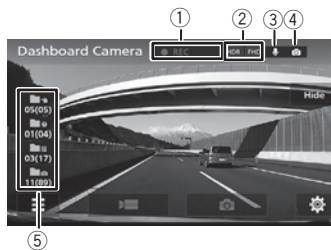
Cuando se visualiza la cámara trasera, se visualiza una pantalla táctil en la parte central superior de la pantalla de la cámara de salpicadero.











3. Toque .



Muestra los botones de operación en la pantalla.



- 1 Modo de grabación/Tiempo restante de grabación manual o tiempo de grabación de acontecimientos
- 2 Grabación HDR/Resolución
- 3 Grabación de audio ON /OFF 
- 4 Modo de captura automática de imagen fija ON /OFF 
- 5 Número de archivos de grabación (número de archivos que pueden grabarse)

Botón	Explicación
	Configura la cámara de salpicadero.(P.28)
	Visualiza una lista de archivos grabados.
	<ul style="list-style-type: none"> • Inicia la grabación manual. (P.21) • Toque mientras la grabación manual está en curso para aumentar la duración de la grabación manual.
	<ul style="list-style-type: none"> • Tome una foto.(P.22) • Mantenga pulsado para activar la función de captura automática de imagen fija.
[Hide]	Oculto los botones de operación en la pantalla.

Nota

- Los botones de operación desaparecerán después de un cierto período de tiempo.

Desactivación de la pantalla de la cámara de salpicadero

1. Toque el centro inferior de la pantalla



Uso de la función de ayuda a la conducción

PRECAUCIÓN

- La función de ayuda a la conducción sirve para proporcionar ayuda a la conducción a los conductores y no para prevenir accidentes. Además, no proporciona notificaciones de todos los peligros.
- Cumpla las normas de tráfico para garantizar una conducción segura, prestando atención a la distancia con el vehículo que circula delante, su entorno y las condiciones de conducción y frenando cuando sea necesario. Además, su funcionamiento no está totalmente garantizado incluso aunque se utilice correctamente el dispositivo como se describe en el manual de instrucciones. Tenga en cuenta que JVC KENWOOD no asume ninguna responsabilidad por las pérdidas sufridas en consecuencia.
- Debido a las especificaciones del dispositivo, también se reproduce un sonido de advertencia al cambiar de carril en carretera porque la función de advertencia de cambio de carril no está conectada a los intermitentes.
- Puede que la función de ayuda a la conducción no funcione correctamente en los siguientes casos.
 - Lugares en los que no se reciban correctamente las señales GPS, como en túneles o entre edificios altos
 - Cuando no se puedan reconocer correctamente los carriles como consecuencia de un deterioro de la superficie de la carretera, los reflejos durante la lluvia, etc.
 - Cuando no se pueda reconocer al vehículo que circula delante como un vehículo debido a su forma o el color de la pintura, los cambios en la cantidad de luz, etc.
 - Cambios debidos al mal tiempo (lluvia, nieve, niebla espesa, etc.), la hora del día (a primera hora de la mañana, por la tarde, por la noche, etc.), la luz

procedente de detrás y las condiciones del tráfico (atascos, peatones, etc.)

Ajuste de las opciones para que se adapten al vehículo

Antes de utilizar la función de ayuda a la conducción, ajuste la altura de montaje del dispositivo con respecto a la superficie de la carretera y configure los ajustes de la posición del horizonte y del borde delantero del capó del motor para que se adapten al vehículo.

- Estacione el vehículo en un lugar con buena visibilidad y ajuste el ángulo y la orientación de la cámara. Si la cámara está desviada de la posición correcta, la función de ayuda a la conducción no funcionará correctamente. Después de completar el ajuste, asegure la cámara firmemente.

1. Pulse el botón [MENU].

2. Toque [Camera].



3. Toque [OK].



Muestra los botones de operación en la pantalla.

4. Toque [Settings].



5. Toque [Driving Support Settings].



6. Toque

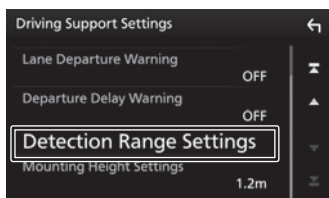
[Mounting Height Settings].



7. Seleccione la altura de montaje desde la superficie de la carretera.



8. Toque [Detection Range Settings].

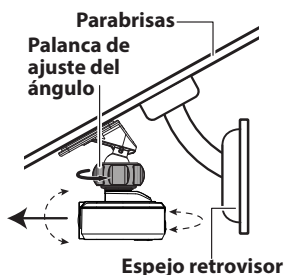


9. Ajuste el ángulo de instalación.

Gire la palanca de ajuste del ángulo en el sentido de las agujas del reloj antes del ajuste. Para instalar el dispositivo correctamente, ajuste su dispositivo para alinear la línea horizontal blanca con el horizonte y la línea vertical roja con el centro del carril. Igualmente, la relación de la imagen de la parte del cielo a la parte de la carretera debe ser de 50/50, tal y como se indica en la siguiente imagen.



Después de ajustar el ángulo de instalación, gire la palanca de ajuste del ángulo del soporte de ajuste.



10. Toque [☀️] para ajustar la línea de puntos azules en el horizonte real usando [⬆️]/[⬇️].



11. Toque [🚗] para ajustar la línea de puntos blancos en la parte superior del capó del motor usando [⬆️]/[⬇️].



Capó del motor
(línea de puntos blancos)

Si la parte superior del capó del motor no aparece, descienda la línea de puntos blancos a la parte inferior de la pantalla.

12. Toque [↶].

Ajustes de la función de ayuda a la conducción

1. Toque



2. Toque [Driving Support Settings].



3. Toque los elementos a ajustar.



[ON]: Le informa de la ejecución de esta función con un sonido y una señal de advertencia.

[ON(Beep Only)]:

Le informa de la ejecución de esta función solo con un sonido de advertencia.

[OFF]: No usa esta función.

■ Advertencia de colisión frontal

Detecta la distancia entre su vehículo y el vehículo que le precede y le avisa con un sonido de advertencia y una señal de alerta si se reduce la distancia de seguridad para evitar una colisión con el vehículo que le precede. Funciona a 30 km/h o más.

■ Advertencia de salida de carril (Excepto para América del Norte)

Detecta el carril por el que va su vehículo y le avisa, con un sonido y una señal de advertencia, cuando su vehículo se está saliendo del carril actual. Funciona a 60 km/h o más.

■ Advertencia de retardo de salida

Cuando su vehículo se detiene detrás del vehículo que va delante y el vehículo que va delante comienza a moverse, le avisa con un sonido y una señal de advertencia si su vehículo tarda en comenzar a moverse.

Función	Sonido de advertencia	Señal de alerta
Advertencia de colisión frontal	TILÍN... TILÍN... TILÍN...	Collision Warning
Advertencia de salida de carril	TILÍN, TILÍN... TILÍN, TILÍN	Lane Departure Warning
Advertencia de retardo de salida	TILÍN, TILÍN, TILÍN...TILÍN, TILÍN, TILÍN...	Departure Delay Warning

Grabación

Tiempos de grabación

Calidad de grabación	Capacidad de la tarjeta		
	8 GB	16 GB	32 GB
3M (2304 x 1296)	50 minutos	100 minutos	210 minutos
1920 x 1080/1920 x 1080 + HDR	70 minutos	140 minutos	280 minutos
1.280x720/1.280x720+HDR	100 minutos	200 minutos	400 minutos

Nota

- Si desea modificar la calidad de la grabación, realice cambios en los ajustes de [Resolution + HDR Recording](P.29).
- Las imágenes fijas son grabadas con la misma resolución que la establecida para [Resolution + HDR recording] (P.29).
- Los tiempos de grabación anteriores son los totales (máximos) para grabaciones continuas, grabaciones manuales, grabaciones de acontecimientos y grabaciones en estacionamiento.
- Los tiempos de grabación son estimaciones. Pueden ser menores en función de la escena grabada.
- La capacidad de almacenamiento no puede variar de un modo de grabación a otro.

Número de archivos de grabación

Modo de grabación	Capacidad de la tarjeta		
	8 GB	16 GB	32 GB
Grabación de acontecimientos	5 archivos	10 archivos	20 archivos
Grabación manual	10 archivos	20 archivos	40 archivos
Grabación en estacionamiento	20 archivos	40 archivos	80 archivos
Grabación de imágenes fijas	100 archivos	200 archivos	400 archivos

Ajustes de sobrescritura

- Los archivos de grabación de acontecimientos, grabación manual y grabación en estacionamiento nuevos son guardados sobrescribiendo los antiguos si el ajuste [Overwrite] ha sido establecido en [ON].

Haga una copia de seguridad de los archivos importantes en un PC o similar de antemano. Su producto, en el momento de adquisición, viene con el ajuste [Overwrite] ajustado en [OFF] para los archivos de grabación de acontecimientos y manual y en [ON] para los archivos de grabación en estacionamiento.(P.29)

- El ajuste [Overwrite] (ON/OFF) no es compatible con la grabación continua.

Modos de grabación

El dispositivo tiene cinco modos de grabación. Al encender el dispositivo se inicia la grabación continua. El vídeo grabado se graba como archivos en la tarjeta SD. Los archivos de grabación se clasifican en una carpeta independiente para cada modo de grabación.

Nota

- Los modos de grabación no funcionarán en cualquiera de los siguientes casos:
 - No hay una tarjeta SD introducida
 - El archivo de grabación está siendo reproducido
 - Los archivos de grabación manual, los archivos de grabación de acontecimiento o los archivos de grabación en estacionamiento ya están almacenados hasta el máximo de su capacidad, por lo tanto, no pueden sobrescribirse
 - La lista de archivos de grabación está visualizada
 - La pantalla de configuración es visualizada

Continuous recordings

Al encender el dispositivo se inicia la grabación continua. En el modo de grabación continua, los archivos se eliminan en orden empezando por el más antiguo para grabar cuando no quede espacio de grabación.

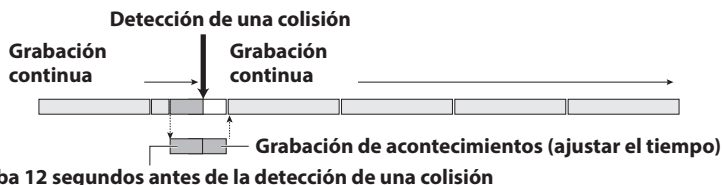
Nota

- Los datos grabados se guardan en la carpeta "NORMAL(Grabaciones continuas)".
- El tiempo de grabación de un archivo se puede ajustar en [Continuous Recording File Length](P.29).

Grabación de acontecimientos

La detección de una colisión repentina o inesperada u otro acontecimiento durante la grabación continua inicia la grabación de acontecimientos. El tiempo de grabación de la grabación de acontecimientos es de 12 segundos antes de la detección de la colisión más el tiempo establecido en [Event Recording Time](P.29).



Cuando termina la grabación de acontecimientos, el modo vuelve a grabación continua.

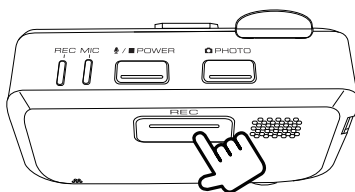


Nota

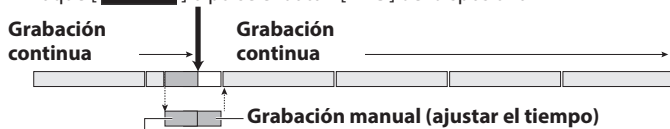
- Los datos grabados se guardan en la carpeta "EVENT (Grabaciones de acontecimientos)".
- El tiempo de grabación de un archivo es de un minuto como máximo. Si el tiempo de grabación es superior a un minuto, el archivo se divide para grabar.
- Si se detecta una colisión durante la grabación de acontecimientos, se prolonga la grabación de acontecimientos.

Grabación manual

Al pulsar el botón [REC] del dispositivo o al tocar [] en la pantalla durante la grabación continua, comienza la grabación manual. El tiempo de grabación de la grabación manual es de 12 segundos antes de la grabación manual más el tiempo establecido en [Manual Recording Time] (P.29). Si desea aumentar el tiempo de grabación (al tiempo preajustado), pulse el botón [REC] o toque [] en la pantalla una vez más. Cuando termina la grabación manual, el modo vuelve a grabación continua.



Toque [] o pulse el botón [REC] del dispositivo



Graba 12 segundos antes de la grabación manual

Nota

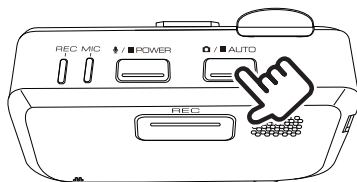
- Los datos grabados se guardan en la carpeta "MANUAL (Grabaciones manuales)".
- El tiempo de grabación de un archivo es de un minuto como máximo. Si el tiempo de grabación es superior a un minuto, el archivo se divide para grabar.

Grabación de imagen fija/Grabación automática de imagen fija

Pulsar el botón [AUTO] del dispositivo o [] en la pantalla durante la grabación continua le permite sacar una fotografía siempre que lo desee.

Mantener pulsado el botón [AUTO] del dispositivo activa la función de captura automática de imagen fija. La función de captura automática de imagen fija graba las imágenes fijas automáticamente en conformidad con el recuento y el intervalo de tiempo preajustados.

Volver a mantener pulsado el botón [AUTO] del dispositivo desactiva la función de captura automática de imagen fija.

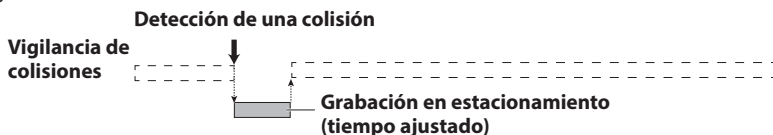


Nota

- Los datos grabados se guardan en la carpeta "PICTURE (Imágenes fijas)".
- La grabación en curso no se detendrá incluso al grabar imágenes fijas.
- Las imágenes fijas son grabadas con la misma resolución que la establecida para [Resolution + HDR Recording]. (P.29)
- Puede modificarse el número de imágenes fijas que pueden capturarse automáticamente y el intervalo de tiempo. (P.29)
- No se puede sacar una fotografía cuando el dispositivo no está grabando, como durante la reproducción o al configurar las opciones del menú.
- La función de captura automática de imagen fija se desactiva en cualquiera de los siguientes estados:
 - El dispositivo es desactivado
 - No hay una tarjeta SD introducida
 - La pantalla de configuración es visualizada
 - La lista de archivos de grabación es visualizada

Grabación en estacionamiento

Al apagar la alimentación auxiliar (ACC) se apaga el dispositivo y cambia al modo de grabación en estacionamiento para llevar a cabo la vigilancia de colisiones del vehículo. Si el vehículo sufre una colisión, se enciende el dispositivo y comienza la grabación en estacionamiento. Cuando termina la grabación en estacionamiento, se reanuda la vigilancia de colisiones del vehículo.



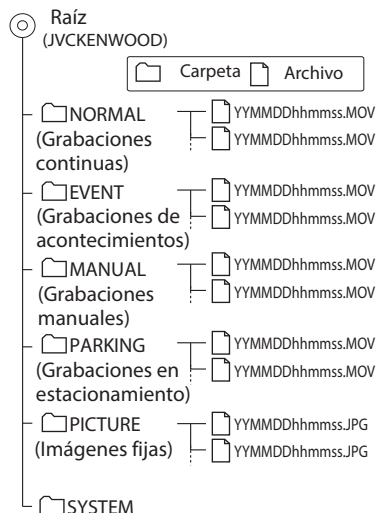
La duración de la grabación en estacionamiento puede seleccionarse entre 10 segundos (predeterminado), 20 segundos y 30 segundos.(P.29)

Nota

- Los datos grabados se guardan en la carpeta "PARKING (Grabaciones en estacionamiento)".
- La grabación en estacionamiento se inicia unos pocos segundos después de que el vehículo sufra una colisión.
- Si se lleva a cabo la grabación en estacionamiento, sonará un tono de alerta de notificación (pong) y se visualizará el mensaje ("A Parking Recording has occurred.") para informarle de que la grabación en estacionamiento ha sido llevada a cabo desde la activación.
- Podrá desactivar la función de emisión del tono de la alerta y la visualización del mensaje.(P.30)
- La grabación en estacionamiento podría deshabilitarse durante un cierto período de tiempo al entrar o salir del coche. Para más instrucciones, consulte la página 29.
- La grabación en estacionamiento no funcionará si desactiva este dispositivo con su botón de alimentación antes de desactivar la llave de encendido del coche.
- La sensibilidad de detección de impactos puede ajustarse. (P.30)

Estructura de carpetas y archivos

Los datos grabados se organizan en una carpeta para cada opción y se asignan automáticamente nombres de archivo por orden usando las fechas y los números de archivo.



Formato del nombre de los archivos

YYMMDDhhmmss.MOV
YY MM DD hh mm ss .JPG

— — — — —
Año Mes Día Hora Minuto Segundo

Nota

- No modifique ni borre los archivos de la tarjeta SD utilizando un ordenador u otro dispositivo. Puede que no sea posible volver a reproducir los archivos con el dispositivo o la aplicación del ordenador.
- La zona horaria y otros ajustes no se reflejan en el nombre del archivo; aparece como UTC.

Reproducción de un archivo de grabación

1. Pulse el botón **MENÚ**

2. Toque [Camera].



3. Toque .



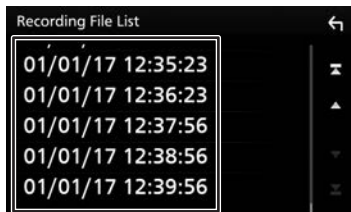
4. Toque .



5. Seleccione la carpeta del archivo de grabación desde la cual desea que se reproduzca un archivo de grabación.



6. Seleccione el archivo de grabación que desee reproducir.



Comienza la reproducción del archivo de grabación.

Nota

- Los botones de operación desaparecerán después de un cierto período de tiempo.
- La grabación se detiene mientras una carpeta o un archivo estén siendo seleccionados o reproducidos. La grabación manual también es deshabilitada.



- ① Carpeta
- ② Aparece "🔒" para indicar un archivo protegido.
- ③ Fecha y hora de inicio de la grabación
- ④ Estado de reproducción
- ⑤ Tiempo de reproducción
- ⑥ Aparece cuando HDR está en [ON].
- ⑦ Calidad de grabación de imagen

Botón	Explicación
	Ajusta el volumen del audio.
	Comienza la reproducción/Realiza una pausa.
	Toque durante la reproducción de un archivo para conmutar la velocidad de reproducción entre avance rápido y retroceso rápido. Toque mientras un archivo está pausado para avanzar o retroceder el archivo fotograma a fotograma. Continúe tocando mientras un archivo está pausado para reproducir el archivo a velocidad lenta.
	Reproduce el archivo anterior o siguiente.
[Delete]	Borra el archivo que está reproduciendo.
	Protege o desprotege el archivo que está reproduciendo. Un archivo protegido aparece indicado por un "
	Acercamiento del zoom en un vídeo en reproducción
[Hide]	Oculto los botones de operación en la pantalla.

Acercamiento del zoom en un vídeo en reproducción

El vídeo que está siendo reproducido es ampliado.

1. Reproduzca el archivo que desea ampliar.

2. Toque



Seleccione entre [x1], [x2] y [x4].

: Aleja el zoom.

3. Toque la posición que desea visualizar.



La visualización aparece centrada alrededor de la posición tocada.

Nota

- Los botones de operación desaparecerán después de un cierto período de tiempo.

Protección o eliminación de archivos

Protección de archivos

Nota


- Los archivos de grabación continua no se pueden proteger.

1. Reproduzca el archivo que desee proteger.
2. Toque .




Aparecerá un mensaje de confirmación.

3. Toque [Yes].

El archivo protegido aparece indicado por un  al inicio del nombre del archivo.

Desprotección de un archivo

1. Reproduzca un archivo protegido.
2. Toque .



Aparecerá un mensaje de confirmación.

3. Toque [Yes].

El archivo es desprotegido.

Eliminación de archivos/ carpetas

Eliminación de un archivo

1. Reproduzca el archivo que desee eliminar.
2. Toque [Delete].



Aparecerá un mensaje de confirmación.

3. Toque [Yes].

El archivo que está siendo reproducido es eliminado.

Eliminación de una carpeta como conjunto

1. Pulse el botón MENÚ

2. Toque Cámara.



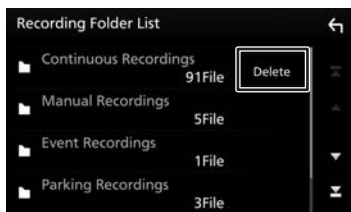
3. Toque .



4. Toque .



5. Toque [Delete].



6. Seleccione la carpeta que desea eliminar.



Aparecerá un mensaje de confirmación.

7. Toque [Yes].

Todos los archivos de la carpeta seleccionada son eliminados.

Nota

- Antes de borrar un archivo protegido, desprotéjalo.

Otros ajustes

Nota

- La grabación se detiene mientras el menú de configuración esté siendo visualizado. La grabación manual también es deshabilitada.

1. Pulse el botón MENÚ.

2. Toque [Camera].



3. Toque .



Muestra los botones de operación en la pantalla.

4. Toque .



5. Seleccione elementos de configuración.



6. Ajuste elementos individuales.

Recording Settings	
[Resolution + HDR Recording]	[1280×720]/[1280×720+HDR]/[1920×1080]/[1920×1080+HDR*]/[3M](2304×1296) Ajusta la resolución de la grabación. Ajuste a (HDR) para grabar un sujeto con la sobrexposición/ subexposición suprimida incluso en situaciones con grandes diferencias de brillo. (La calidad de la imagen no puede ajustarse mediante el modo de grabación).
[Audio Recording]	ON*/OFF Establezca si grabar o no sonido con el micrófono durante la grabación.
[Continuous Recording File Length]	1 min*/2 min/3 min Ajuste el tiempo de grabación para la grabación continua. La grabación se divide cada vez que transcurre el tiempo de grabación.
[Manual Recording Time]	15 sec*/30 sec/1 min Ajuste el tiempo de grabación para la grabación manual. El tiempo de grabación para antes de la grabación manual son 12 segundos.
[Event Recording Time]	15 sec*/30 sec/1 min Ajuste el tiempo de grabación para después de la detección de una colisión. El tiempo de grabación para antes de la detección de una colisión son 12 segundos.
[Overwrite (Manual)]	ON/OFF* Establezca si sobrescribir o no los archivos antiguos cuando se exceda la cantidad máxima de archivos de grabación.
[Overwrite (Event)]	ON/OFF* Establezca si sobrescribir o no los archivos antiguos cuando se exceda la cantidad máxima de archivos de grabación.
[Sensitivity Settings]	1(Low)/2/3(Mid)*/4/5(High) Ajuste la sensibilidad para detectar una colisión del vehículo. 1: Detecta colisiones fuertes, 3: Estándar, 5: Detecta colisiones pequeñas
[Interval of Automatic Still Images Capture]	1 min/5 min*/15 min/30 min Ajuste el intervalo de captura de una imagen fija con la función de captura automática de imagen fija.
[Maximum Number of Automatic Still Images]	10 files(archivos)/30 files(archivos)*/50 files(archivos) Ajuste el número de imágenes fijas que serán capturadas con la función de captura automática de imagen fija.
Parking Recording Settings	
[Parking Recordings]	ON*/OFF Activa o desactiva la función de grabación en estacionamiento.
[Recording Time]	10 sec*/20 sec/30 sec Ajuste el tiempo de grabación para la grabación en estacionamiento después de la detección de una colisión.

[Overwrite]	ON*/OFF Establezca si sobrescribir o no los archivos antiguos cuando se exceda la cantidad máxima de archivos de grabación.
[Sensitivity Settings]	1(Low)/2/3(Mid)*/4/5(High) Ajuste la sensibilidad para detectar una colisión del vehículo mientras está estacionado. 1: Detecta colisiones fuertes, 3: Estándar, 5: Detecta colisiones pequeñas
[Exit Time after ACC OFF]	OFF/30 sec*/1 min/3 min Desactive la llave de encendido y, a continuación, ajuste el período para el cual la grabación en estacionamiento será deshabilitada.
[Entry Time before ACC ON]	OFF/30 sec*/1 min/3 min Ajuste el período para el cual la grabación en estacionamiento estará deshabilitada antes de activar la llave de encendido.
[Parking Recording Notification]	ON*/OFF(P.22)
Driving Support Settings	
[Forward Collision Warning]	ON/ ON(Beep Only)/OFF*(P.18)
[Lane Departure Warning]	ON/ ON(Beep Only)/OFF*(P.18)
[Departure Delay Warning]	ON/ ON(Beep Only)/OFF*(P.18)
[Detection Range Settings]	Antes de utilizar la función de ayuda a la conducción, configure los ajustes de la posición del horizonte y del borde delantero del capó para que se adapten al vehículo.(P.16)
[Mounting Height Settings]	1.2 m*/1.35 m/2 m Ajuste la altura de montaje del dispositivo desde la superficie de la carretera. (P.16)
System Settings	
[Time Zone]	Ajuste la zona horaria. (P.12)
[Daylight Saving Time]	OFF*/+1 hr./+30 min Ajuste el horario de verano.(P.12)
[Time Format]	12-Hour/24-Hour*(P.12)
[Date Format]	Month/Day/Year / Day/Month/Year* / Year/Month/Day Ajuste el formato de visualización de la fecha.(P.12)
[Notification Volume]	Ajuste el volumen de las notificaciones en cualquiera de los cuatro niveles (desde silenciado hasta máximo).(P.12)
[Select Units]	km/h , MPH* Cambie la visualización a kilómetros o millas.(P.12)
[System Version]	Vea la versión del firmware del dispositivo.
[Update System]	Actualiza el dispositivo.(P.31)
[Format SD Card]	Formatea la tarjeta SD.(P.35)
[Factory Reset]	Restablezca la configuración del dispositivo al estado predeterminado de fábrica.

Actualización del sistema

Actualice el firmware del sistema del dispositivo.

Para más información sobre las actualizaciones, visite el sitio web de JVCKENWOOD en <http://www.kenwood.com/cs/ce/>.

Uso de la aplicación para ordenador

KENWOOD DRIVE REVIEWER es una aplicación para ordenador para la visualización del vídeo grabado con el dispositivo.

La aplicación se puede descargar desde el sitio web de JVC KENWOOD en <http://www.kenwood.com/cs/ce/>

Requisitos del sistema para KENWOOD DRIVE REVIEWER

SO: Microsoft Windows 10, Windows 8.1, Windows 7*

(excepto para Windows 10 Mobile, Windows RT)

* Windows 7 Service Pack 1 debe ser instalado.

SO: Apple Mac OS X 10.11 (El Capitan) o posterior

- Microsoft y Windows son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation en los EE. UU. y en otros países.
- Macintosh y Mac son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los EE. UU. y en otros países.

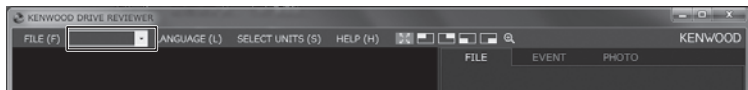
Instalación del software

- 1. Descargue el instalador desde <http://www.kenwood.com/cs/ce/>.**
- 2. Haga dos veces clic en <Setup.msi> del software de la aplicación descargada en el ordenador y siga las instrucciones que aparecen en pantalla para instalar KENWOOD DRIVE REVIEWER.**

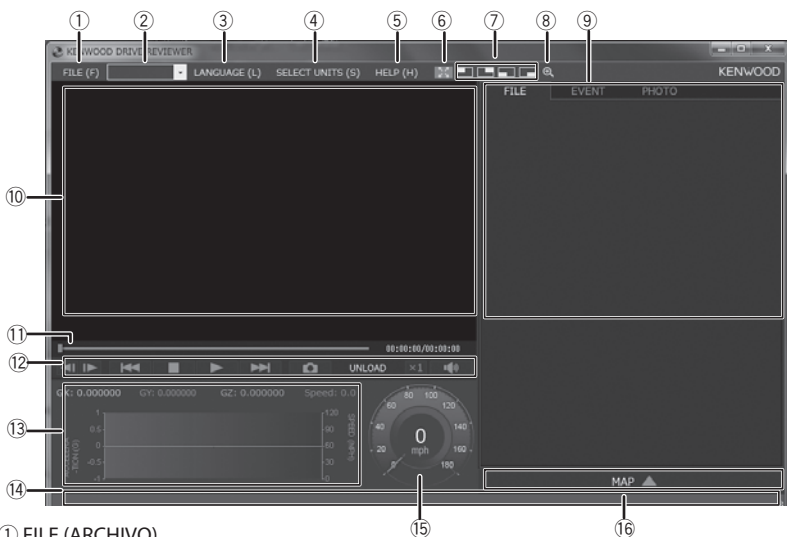
- Si aparece una ventana de alerta de control de cuenta de usuario, haga clic en [Yes].

Reproducción de archivos

- 1. Extraiga la tarjeta SD del dispositivo, insértela en el adaptador para tarjetas SD (disponible en el mercado) y conéctelo al ordenador mediante un lector de tarjetas.**
- 2. Inicie KENWOOD DRIVE REVIEWER.**
- 3. Seleccione la unidad para la tarjeta SD.**



Operaciones de la pantalla



① FILE (ARCHIVO)

SELECT FOLDER	Seleccione la carpeta que contenga el archivo a leer.
EXPORT kmz/kml*	Genere un archivo con información sobre la conducción (kml/kmz) que se puede utilizar con el servicio de mapas de GoogleMaps™ o de GoogleEarth™.
BACKUP	Haga una copia de seguridad de los datos de la tarjeta SD en el disco duro del ordenador, etc.
EXIT	Salga de la aplicación para ordenador.

*El archivo kmz o el archivo kml contiene datos a ser cargados en Google Earth.

② Lista de unidades

Seleccione una unidad.

③ LANGUAGE (IDIOMA)

Seleccione un idioma de visualización.

④ SELECT UNITS (SELECCIÓN DE UNIDADES)

Seleccione la visualización en kilómetros o millas.

⑤ HELP (AYUDA)

Le permite verificar la versión de la aplicación.

⑥

Devuelve una vista ampliada a una vista estándar.

⑦

Amplía las esquinas superior izquierda, superior derecha, inferior derecha e inferior izquierda de la pantalla (hasta dos veces).



Mueva la imagen visualizada para mostrar una ubicación arbitraria ampliada hasta un máximo de cinco veces su tamaño. Pulse [RESET] para verla en su tamaño real (1x).

⑨ Lista de archivos



1 Indica todos los vídeos.

2 Indica los archivos de grabación manual, grabación de acontecimientos y grabación en estacionamiento.

3 Indica los archivos de imágenes fijas y los archivos de imágenes fijas grabadas automáticamente.

⑩ Pantalla de vídeo

⑪ Barra de seguimiento/Tiempo de reproducción/Tiempo de reproducción restante



⑫ Botones de funcionamiento

	Muestra el fotograma de vídeo anterior o siguiente.
	Muestra el archivo anterior o siguiente.
	Para la reproducción.
	Si se pulsa durante la reproducción, pone en pausa la reproducción. Si se pulsa de nuevo, se reanuda la reproducción.
	Captura una imagen en el punto pulsado.
	Cambia la velocidad de reproducción.
	Ajusta el volumen.

⑬ Gráfico del sensor G

Muestra las formas de onda de aceleración para el movimiento de avance/retroceso (X), a la izquierda/derecha (Y) y hacia arriba/abajo (Z) del vehículo.

⑭ Carpeta para el almacenamiento del archivo seleccionado

⑮ Velocímetro


Muestra la velocidad del vehículo.

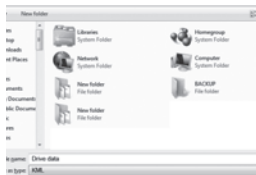
⑯ MAP (MAPA)

Muestra un mapa de la ubicación de un vídeo grabado. Se necesita conexión a Internet para utilizar MAP.

Generación de una imagen fija a partir de un vídeo

Capture un vídeo como una imagen fija en cualquier lugar a partir del vídeo que se está reproduciendo en ese momento.

1. Seleccione y reproduzca el archivo que desee.
2. Pulse el botón [].
3. Seleccione la carpeta de destino para la copia de seguridad e introduzca un nombre de archivo.

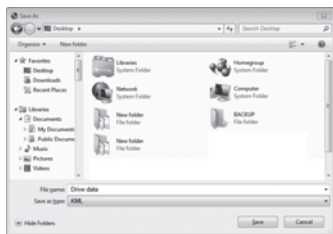


4. Pulse el botón [Save].

Generación de información de conducción

Genere un archivo con información sobre la conducción (kml/kmz) que se puede utilizar con el servicio de mapas de GoogleMaps™ o de GoogleEarth™.

1. Seleccione <EXPORT kmz/kml (E)> desde FILE (F).
2. Seleccione la carpeta de destino para la copia de seguridad, seleccione el tipo de archivo (kml/kmz) e introduzca un nombre de archivo.



3. Pulse el botón [Save].

Nota

- Para obtener información sobre cómo utilizar el archivo, consulte la ayuda del servicio de mapas de GoogleMaps™ o de GoogleEarth™.

Copia de seguridad de los archivos

Haga una copia de seguridad de los datos de la tarjeta SD en el disco duro del ordenador, etc.

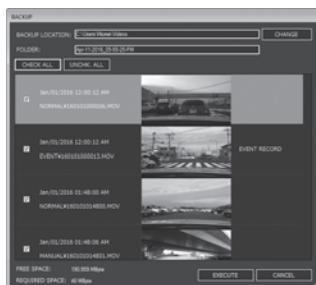
1. Seleccione <BACKUP (B)> desde FILE (F).



2. Seleccione la carpeta de destino para la copia de seguridad.
3. Seleccione los archivos de los que quiere hacer una copia de seguridad marcando las casillas de verificación correspondientes.



4. Pulse el botón [EXECUTE].



Formateo de una tarjeta SD

Si aparece un error al reproducir un vídeo o al grabar un archivo, es posible que los datos de la tarjeta SD estén corruptos.

Formatee la tarjeta SD.

Nota

- Básicamente, las tarjetas SD no requieren formateo. Solamente formatee una tarjeta SD si se produce algún error al escribir o leer desde la tarjeta SD.
- No formatee tarjetas SD en otros dispositivos.
- Formatear una tarjeta SD borrará todos los datos almacenados en la tarjeta, incluyendo los archivos protegidos. Si su tarjeta SD contiene datos importantes, guárdelos en un ordenador u otro medio antes de formatearla.

1. Pulse el botón MENÚ.

2. Toque [Camera].



3. Toque [📷].



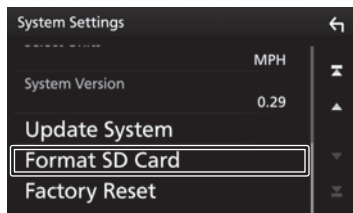
4. Toque [⚙️].



5. Toque [System Settings].



6. Toque [Format SD Card].



Aparecerá un mensaje de confirmación.

7. Toque [Yes].

Localización y solución de problemas

Habitual

Síntoma	Causa/Solución
El dispositivo no se enciende.	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Encienda el interruptor de alimentación auxiliar (ACC) del vehículo o arranque el motor del vehículo. • El fusible se ha fundido. ✓ Compruebe que no se ha producido un cortocircuito en los cables y sustituya el fusible por uno de la misma capacidad. • Las conexiones del cable de alimentación son incorrectas. ✓ Confirme las conexiones con el distribuidor.
No se puede grabar.	<ul style="list-style-type: none"> • No se ha insertado una tarjeta SD. • Se ha insertado una tarjeta SD de una capacidad distinta a entre 8 y 32 GB. • Se ha insertado una tarjeta SD que no cumple con los estándares SDHC. • La tarjeta SD no está formateada. ✓ Inserte una tarjeta SD que se pueda utilizar con el dispositivo en la ranura para tarjetas SD. ✓ Si es necesario, formatee la tarjeta SD con el dispositivo. • La temperatura interna del dispositivo es elevada. ✓ Reduzca la temperatura en el interior del vehículo. Se cancelará el funcionamiento del circuito de protección y será posible grabar.
¿Puedo reproducir vídeos grabados en un programa general tal como Windows Media Player?	Los vídeos podrían no ser reproducidos en función del software de su reproductor. Además, la información como, por ejemplo, la velocidad y la posición, podría no ser verificada. Use KENWOOD DRIVE REVIEWER, un programa compatible con este dispositivo (P.31).

Mensajes mostrados y guía de voz

Si aparece cualquiera de los siguientes mensajes, solucione el problema como se describe en la siguiente tabla.

Para los mensajes marcados con un * también se utiliza la guía de voz.

mensaje	Causa/Solución
No SD card inserted*	<ul style="list-style-type: none"> • Se ha encendido el dispositivo sin ninguna tarjeta SD. • Se ha extraído la tarjeta SD durante la grabación. ✓ Consulte "Tarjetas admitidas por este dispositivo" y, a continuación, introduzca una tarjeta SD que pueda ser usada con el dispositivo en la ranura para tarjetas SD. (P.5)
SD card error*	<ul style="list-style-type: none"> • Se ha insertado una tarjeta SD que no se puede reconocer. ✓ Consulte "Tarjetas admitidas por este dispositivo" y, a continuación, introduzca una tarjeta SD que pueda ser usada con el dispositivo en la ranura para tarjetas SD. (P.5)

mensaje	Causa/Solución
SD card requires formatting*	<ul style="list-style-type: none"> • La tarjeta SD no está formateada en un formato que se pueda reconocer. ✓ Si fuese necesario, consulte “Formateo de una tarjeta SD” y, a continuación, formatee la tarjeta SD con el dispositivo. (P.35)
Formatting failed	<ul style="list-style-type: none"> • La tarjeta SD no funciona correctamente. ✓ Sustituya la tarjeta SD por una nueva. Las tarjetas SD tienen una determinada vida útil, como el número de veces que se puede escribir en ellas.
Uncompatible SD card	<ul style="list-style-type: none"> • Se ha insertado una tarjeta SD con una capacidad inferior a 8 GB o superior a 32 GB. ✓ Consulte “Tarjetas admitidas por este dispositivo” y, a continuación, introduzca una tarjeta SD que pueda ser usada con el dispositivo en la ranura para tarjetas SD. (P.5)
Dashboard camera has stopped recording. Please check the SD card.*	<ul style="list-style-type: none"> • Se ha extraído la tarjeta SD durante la grabación. • Ya no es posible grabar debido a un fallo de la tarjeta SD. • La grabación se detuvo debido a un problema. • La grabación se puede detener si se utiliza una tarjeta SD de una clase de velocidad incompatible. ✓ Vuelva a insertar la tarjeta SD. ✓ Sustituya la tarjeta SD por una nueva. ✓ Cambie la configuración de sobreescritura de [Recording Settings]. (P.29) ✓ Sustituya la tarjeta SD por una compatible.
Dashboard camera has stopped recording due to no space in the SD card.	<ul style="list-style-type: none"> • No hay el espacio libre necesario para iniciar la grabación continua en la tarjeta SD. • No está disponible el espacio libre necesario para grabar hasta el límite de archivos para la grabación manual o la grabación de acontecimientos. ✓ Consulte “Protección o eliminación de archivos” y, a continuación, borre los archivos no necesarios. (P.26) ✓ Haga una copia de seguridad de los datos necesarios en un ordenador u otro dispositivo, consulte “Formateo de una tarjeta SD” y, a continuación, formatee la tarjeta SD con el dispositivo. (P.35)
Event recording failed (file limit exceeded)	<ul style="list-style-type: none"> • La opción [Overwrite (Event)] está ajusta en [OFF] y se ha alcanzado el límite de archivos de la carpeta de grabaciones de acontecimientos. ✓ Cuando [Overwrite (Event)] está ajustado en [ON], los archivos antiguos son borrados para grabar.(P.29)
Manual recording failed (file limit exceeded)	<ul style="list-style-type: none"> • [Overwrite (Manual)] está ajustado en [OFF] y se ha alcanzado el límite de archivos de la carpeta de grabaciones manuales. ✓ Cuando [Overwrite (Manual)] está ajustado en [ON], los archivos antiguos son borrados para grabar. (P.29)

mensaje	Causa/Solución
Still image shooting failed (file limit exceeded)	<ul style="list-style-type: none"> • Se ha alcanzado el límite de archivos para imágenes fijas. ✓ Consulte "Protección o eliminación de archivos" y, a continuación, borre los archivos no necesarios. (P.26)
Cannot play this file.	<ul style="list-style-type: none"> • Por alguna razón se ha grabado un archivo que no se puede reproducir. • Ya no es posible leer los datos debido a un fallo de la tarjeta SD. ✓ Haga una copia de seguridad de los datos necesarios en un ordenador u otro dispositivo, consulte "Formateo de una tarjeta SD" y, a continuación, formatee la tarjeta SD con el dispositivo. (P.35)
Dashboard camera has stopped recording due to high temperature.	<ul style="list-style-type: none"> • No ha sido posible grabar debido al aumento de la temperatura del dispositivo. ✓ Reduzca la temperatura en el interior del vehículo. Se cancelará el funcionamiento del circuito de protección y será posible grabar.
Dashboard camera will turn off due to high temperature.	<ul style="list-style-type: none"> • El dispositivo se apagó por razones de seguridad debido al aumento de la temperatura del dispositivo. ✓ Reduzca la temperatura en el interior del vehículo. Se cancelará el funcionamiento del circuito de protección y será posible grabar.
No update file available	<ul style="list-style-type: none"> • No hay datos del firmware en la tarjeta SD. ✓ Inserte los datos del firmware para el dispositivo en la tarjeta SD. • El archivo de actualización que se encuentra en la tarjeta SD es igual de antiguo o más que la versión actual del firmware. ✓ Inserte los datos más recientes del firmware. ✓ Si la tarjeta SD contiene los datos más recientes del firmware, no es necesaria una actualización porque el firmware del dispositivo está al día.
System update failed	<ul style="list-style-type: none"> • No se puede leer el archivo de actualización correctamente desde la tarjeta SD. • El archivo de actualización está dañado. ✓ Formatee la tarjeta SD en el dispositivo, vuelva a copiar los datos de actualización en la tarjeta SD y repita la operación de actualización.
Disconnected	<ul style="list-style-type: none"> • El dispositivo no está conectado correctamente. • El dispositivo está apagado. ✓ Compruebe la conexión consultando las instrucciones de "Conexión del dispositivo.(P.10) ✓ Active la alimentación.

■ KENWOOD DRIVE REVIEWER

Síntoma	Causa/Solución
Los datos aparecen durante menos tiempo del período de grabación preajustado	Si se detecta un impacto inmediatamente después de activar la alimentación o si desactiva la alimentación inmediatamente después de detectar un impacto, el vídeo será más corto que el período preajustado.
El programa de visualización ha sido borrado	Descargue el instalador desde el sitio web especial y vuelva a instalar el programa.
El programa de visualización no inicia.	Verifique el entorno operativo del programa de visualización. Si no encuentra ningún problema, vuelva a instalar el programa de visualización.
El vídeo no empieza a reproducirse	Vuelva a cargar el archivo. Si el vídeo sigue sin reproducirse, es posible que el archivo esté corrupto.
El vídeo se reproduce pero no se emite el audio	[Audio Recording] podría estar ajustado en [OFF] en [Recording Settings]. Además, compruebe si el programa de visualización o su ordenador tienen el volumen ajustado al mínimo.
Vídeo corrupto o interrupción de audio durante la reproducción	Verifique si su ordenador cumple con los requisitos del entorno operativo recomendados (pág. 31). El vídeo o el audio podrían interrumpirse si su ordenador posee problemas funcionales o si está ejecutando otra aplicación.
Posición del vehículo incorrecta	La información GPS podría no recibirse correctamente y dejar la posición del vehículo fuera de sincronización en función de por dónde esté desplazándose el vehículo (túneles, bajo estructuras elevadas o a lo largo de calles entre edificios) y dependiendo de las condiciones del satélite del GPS.
Velocidad incorrecta	Puesto que la velocidad proviene de la información de velocidad del vehículo en el sistema de navegación, podría no aparecer sincronizada dependiendo del estado de aprendizaje del sensor del sistema de navegación o de las condiciones del satélite GPS.
Reproducción errática	Si hay alguna otra aplicación que no sea "KENWOOD DRIVE REVIEWER" en marcha, ciérrela.
La información de posición visualizada y la velocidad del vehículo no cambian.	Durante la simulación de navegación, la grabación se lleva a cabo, sin embargo, la información de la posición y la velocidad del vehículo no cambian.

Especificaciones

Sensor de imagen

CMOS en color de 1/3 pulgadas

Ángulos de visualización de grabación máximos

Horizontal: Aprox. 117 grados,

Vertical: Aprox. 63 grados

(128 grados en diagonal)

Objetivo

Gran angular, número F 2.0

Resolución de grabación (máxima)

Vídeo máximo de 2,98 millones de píxeles

2304 x 1296 (1296P)

1920 x 1080 (1080P)

1280 x 720 (720P)

Frecuencia de fotogramas

27 fps

Archivos de grabación

Vídeo

Formato de grabación: MOV

Vídeo: H.264

Sonido: PCM lineal

Imagen fija

JPEG (máximo 2304 x 1296)

Medios de grabación

Tarjeta microSDHC

De 8 a 32 GB compatible (clase 6 o superior)

Sensor G

Integrado

Sensibilidad a colisiones

De -4,0 G a +4,0 G (en aumentos de 0,1 G)

Voltaje de alimentación

14,4 V (de 8,5 a 16 V)

Consumo energético

400 mA

Intervalo de temperatura de funcionamiento

De -10°C a +60°C

Dimensiones externas (An) x (Al) x (F)

An.: 79 mm x Al.: 22 mm (con el kit de montaje: 66 mm) x Pr.: 48 mm

An.: 3-1/8 x Al.: 7/8 (con el kit de montaje de 2-5/8 pulgadas) x Pr.: 1-7/8 pulgadas

Peso

Aprox. 2,8 oz/77 g (sin incluir el cable)

- Las especificaciones y el diseño están sujetos a cambios debido a los avances tecnológicos.

Avisos importantes en relación con las marcas y el software

microSDHC logo is a trademark of SD-3C, LLC.

@2015 Google Inc. All rights reserved. GoogleMaps™ and GoogleEarth™ are registered trademarks of Google Inc. This product is licensed only for the following applications based on the AVC Patent Portfolio License.

1) Consumers recording video (hereinafter referred to as AVC Video) compliant with the MPEG-4 AVC standard for personal use and non-profit purposes.

2) Playing AVC Video (video consumers recorded for personal use and non-profit purposes or video recorded by a provider that has obtained a license from MPEG LA) For details, refer to the MPEG LA, LLC. website.
<http://www.mpegla.com/>

MD5 utility

```
/* crypto/md5/md5.h */
```

Copyright (C) 1995-1998 Eric Young (eay@cryptsoft.com) All rights reserved.

This package is an SSL implementation written

by Eric Young (eay@cryptsoft.com).

The implementation was written so as to conform with Netscapes SSL.

This library is free for commercial and non-commercial use as long as the following conditions are adhered to. The following conditions apply to all code found in this distribution, be it the RC4, RSA, lhash, DES, etc., code; not just the SSL code.

The SSL documentation included with this distribution is covered by the same copyright terms except that the holder is Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com).

Copyright remains Eric Young's, and as such any Copyright notices in the code are not to be removed.

If this package is used in a product, Eric Young should be given attribution as the author of the parts of the library used. This can be in the form of a textual message at program startup or in documentation (online or textual) provided with the package.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. All advertising materials mentioning features or use of this software must display the following acknowledgement:
"This product includes cryptographic software written by Eric Young (eay@cryptsoft.com)"
4. The word 'cryptographic' can be left out if the rouines from the library being used are not cryptographic related :-).
5. If you include any Windows specific code (or a derivative thereof) from the apps directory (application code) you must include an acknowledgement:
6. "This product includes software written by Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com)"
THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY ERIC YOUNG ``AS IS'' AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE AUTHOR OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS

SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

The license and distribution terms for any publically available version or derivative of this code cannot be changed. i.e. this code cannot simply be copied and put under another distribution license [including the GNU Public License.]

CRC utility

COPYRIGHT (C) 1986 Gary S. Brown. You may use this program, or code or tables extracted from it, as desired without restriction.

First, the polynomial itself and its table of feedback terms. The polynomial is $X^{32} + X^{26} + X^{19} + X^{17} + X^{15} + X^{14} + X^{10} + X^9 + 1$

Note that we take it "backwards" and put the highest-order term in the lowest-order bit. The X^{32} term is "implied"; the LSB is the X^{31} term, etc. The X^0 term (usually shown as "+1") results in the MSB being 1

Note that the usual hardware shift register implementation, which is what we're using (we're merely optimizing it by doing eight-bit chunks at a time) shifts bits into the lowest-order term. In our implementation, that means shifting towards the right. Why do we do it this way? Because the calculated CRC must be transmitted in order from highest-order term to lowest-order term. UARTs transmit characters in order from LSB to MSB. By storing the CRC this way we hand it to the UART in the order low-byte to high-byte; the UART sends each low-bit to high-bit; and the result is transmission bit by bit from highest- to lowest-order term without requiring any bit shuffling on our part.

Reception works similarly

The feedback terms table consists of 256, 32-bit entries. Notes

The table can be generated at runtime if desired; code to do so is shown later. It might not be obvious, but the feedback terms simply represent the results of eight shift/xor operations for all combinations of data and CRC register values

The values must be right-shifted by eight bits by the "updcrc logic; the shift must be unsigned (bring in zeroes). On some hardware you could probably optimize the shift in assembler by using byte-swap instructions polynomial $X^{32} + X^{26} + X^{19} + X^{17} + X^{15} + X^{14} + X^{10} + X^9 + 1$ CRC32 code derived from work by Gary S. Brown.

Acerca del software de fuente abierta incluido en el software de visualización

Este software de visualización incluye cierto software de fuente abierta u otros pertenecientes a terceros que están sujetos a GNU General Public License versión 3 (GPLv3) y otras licencias de derechos de autor, renunciaciones y avisos. El código fuente del software bajo licencia de GPLv3 y otras licencias de derechos de autor, renunciaciones y avisos son suministrados en el siguiente sitio web, <http://www.kenwood.com/gpl>

Avisos importantes en relación con el software

Este producto utiliza componentes de software (software con licencia) de conformidad con los acuerdos de licencia de software concedidos por terceros. Para obtener más información, consulte la información de asistencia de este producto en <http://www.kenwood.com/cs/ce/>.



Pb

Información acerca de la eliminación de equipos eléctricos, electrónicos y pilas al final de su vida útil (aplicable a los países que hayan adoptado sistemas independientes de recogida de residuos)

Los productos y las pilas con el símbolo (cubo de basura tachado) no podrán ser desechados como residuos domésticos.

Las pilas y los equipos eléctricos y electrónicos usados se deben reciclar en instalaciones que gestionen tales elementos y residuos.

Póngase en contacto con su autoridad local para más detalles sobre el centro de reciclaje más cercano.

El reciclaje y desecho de residuos correcto ayudará a conservar recursos y evitará efectos negativos en nuestra salud y entorno.

Aviso: El signo "Pb" indicado debajo del símbolo de las baterías significa que esta batería contiene plomo.

Conteúdo

Precauções e avisos	3
Precauções de Utilização.....	4
Acessórios	6
Nomes e Funções das Peças	7
Como Instalar.....	8
Indicações do LED.....	12
Definições iniciais.....	12
Operação Básica.....	13
Exiba o ecrã da Câmara de tablier	14
Usar a função de Apoio à Condução	16
Gravação.....	19
Proteger ou Apagar Ficheiros	26
Várias Definições.....	28
Atualizar o sistema.....	31
Usar a Aplicação de Computador	31
Formatação de um Cartão SD.....	35
Resolução de Problemas.....	36
Especificações.....	40

Aviso Legal

- Tenha em atenção que a JVC KENWOOD não se responsabiliza por quaisquer danos sofridos pelo cliente ou por terceiros decorrentes da utilização deste produto incorretamente, uma falha durante o uso deste produto ou outros problemas, ou devido à utilização deste produto, a menos que tal responsabilidade seja reconhecida por lei.

Direitos de Autor

- O conteúdo de vídeo, imagem e áudio gravados não pode ser usado para outras finalidades que não divertimento pessoal sem o consentimento do detentor dos direitos de autor, conforme especificado no Ato de Direitos de Autor.
- Por favor, note que a gravação de um evento, tal como uma apresentação, desempenho ou exposição pode ser restringida mesmo quando for para divertimento pessoal.

Precauções e avisos

- **Aviso!** Não utilize o dispositivo enquanto estiver a conduzir. Utilizar este produto não altera a necessidade de um motorista de assumir total responsabilidade pelo seu comportamento. Esta responsabilidade inclui observar todas as regras e regulamentos de trânsito para evitar acidentes, lesões pessoais ou danos materiais.
- Para sua segurança, não opere os controlos do produto durante a condução.
- É necessária uma montagem de janela ao utilizar o gravador num carro. Certifique-se de que coloca o gravador num local apropriado, de forma a não obstruir o campo de visão do condutor ou o funcionamento dos airbags.
- Certifique-se de que nenhum objeto está a bloquear a objetiva da câmara e nenhum material refletivo é colocado perto da objetiva. Mantenha a objetiva limpa.
- Se o pára-brisas do carro for tingido com um revestimento, este poderá influenciar a qualidade de gravação.
- Ligue o carregador a uma fonte de alimentação apropriada. Os requisitos de tensão encontram-se na caixa e/ou na embalagem do produto.
- Não use o carregador se o cabo estiver danificado.
- Não tente reparar a unidade. Não existem peças que necessitam manutenção no interior. Substitua a unidade caso esteja danificada ou tenha sido exposta à humidade excessiva.

Cuidados a ter com o dispositivo

- Tratar bem o seu equipamento assegura uma operação livre de problemas e reduz o risco de danos.
- Mantenha o seu dispositivo afastado de locais com humidade ou temperaturas excessivas.
- Evite expor o seu dispositivo à luz solar direta ou a uma luz ultravioleta forte por longos períodos de tempo.
- Não coloque quaisquer objetos sobre o dispositivo e não deixe cair objetos sobre o mesmo.
- Não deixe cair o seu dispositivo nem o submetta a choques fortes.
- Não submeta o dispositivo a alterações súbitas e temperaturas extremas. Se o fizer, pode provocar condensação de humidade dentro da unidade, que pode danificar o dispositivo. Em caso de condensação por humidade, permita que o dispositivo seque completamente antes de a utilizar.
- Nunca limpe o seu dispositivo quando este estiver ligado. Utilize um pano macio e sem fiapos para limpar a objetiva da câmara e o exterior do dispositivo.
- Não utilize toalhas de papel para limpar a objetiva da câmara.
- Nunca tente desmontar, reparar ou fazer quaisquer modificações ao seu dispositivo. A desmontagem, modificação ou tentativa de reparação pode danificar o seu dispositivo provocando mesmo ferimentos ou danos materiais e invalidando a garantia.
- Não guarde nem transporte líquidos inflamáveis, gases ou materiais explosivos no mesmo compartimento que o dispositivo, seus componentes ou acessórios.
- Para evitar o roubo, não deixe o dispositivo e acessórios à vista num veículo sem vigilância.
- O sobreaquecimento pode danificar o dispositivo.

Precauções de Utilização

Precauções para Instalação

- Instale o dispositivo numa posição em que não bloqueie a visão frontal do condutor (posição onde fique escondido pelo espelho retrovisor interno).
- Instale o aparelho de forma a que este fique dentro da área do limpa pára-brisas.
- Instale o dispositivo numa posição em que não interfere com o movimento do espelho retrovisor interno.
- Tome cuidado para não instalar o dispositivo sobre o selo de inspeção do veículo ou outra etiqueta.
- Tenha cuidado para não instalar o dispositivo onde possa interferir com a condução ou o funcionamento dos airbags.
- Ao instalar o dispositivo num veículo equipado com um sistema de apoio à condução, consulte o manual de instruções do veículo e, em seguida, selecione um local de instalação que não interfira com o sistema de apoio à condução.
- Se o dispositivo estiver instalado incorretamente, a gravação de eventos ou a gravação de estacionamento pode não funcionar corretamente. Consulte a secção “Como Instalar” para o desaperto do botão de fixação, orientação de instalação, ângulo de instalação e outras informações e, em seguida, instale o dispositivo corretamente.(P.8)
- Não instale o aparelho perto de uma válvula elétrica. Se o fizer poderá provocar vibrações e ruído.

- Utilize um pano de limpeza ou algo semelhante para limpar qualquer gordura na superfície de montagem da base e, em seguida, fixe o suporte no lugar. Se o dispositivo voltar a ser fixado ou montado utilizando, por exemplo, fita adesiva de dupla face geral, a força de adesão pode enfraquecer e fazer com que o dispositivo caia.
- Após montar o dispositivo, deixe-o durante 24 horas antes de o utilizar para permitir que a força de montagem do suporte de montagem aumente. Não o fazer pode resultar no enfraquecimento da adesão do suporte de montagem e na queda do dispositivo.
- Fixe o cabo no lugar com fita-cola ou algo similar de modo a não interferir com a condução.

Precauções de Utilização

- Não bloqueie a objetiva da câmara nem deixe que fique suja ou coloque um objeto refletivo perto dela.
- Quando forem registados semáforos LED, pode ser gravado vídeo em que estes parecem estar a piscar. A JVC KENWOOD não assume qualquer responsabilidade em relação ao distinguir ou gravar semáforos.
- Se o revestimento for utilizado no pára-brisas do veículo, a qualidade de gravação pode ser afetada.
- Não há garantia de que o dispositivo possa gravar vídeos em todas as condições.

Limpar o Dispositivo

- Quando o dispositivo estiver sujo, limpe-o com um pano de silicone seco ou outro pano macio. Se o dispositivo estiver muito sujo, remova a sujidade com um pano com detergente neutro e, em seguida, limpe o produto de limpeza. Limpar o aparelho com um pano áspero ou usar substâncias voláteis, tais como diluente ou álcool, pode riscar, deformação, deteriorar ou provocar outros danos.

- Quando a objetiva estiver suja, limpe-a cuidadosamente com um pano macio humedecido em água. Esfregando a objetiva com força com um pano seco pode causar arranhões.

Se Notar um Problema com o Dispositivo

- Se notar um problema com o dispositivo, consulte primeiro a secção “Resolução de Problemas”(P.36)e verifique se há uma maneira de resolver o problema.
- Se não conseguir encontrar uma forma de resolver o problema, contacte o seu representante ou centro de assistência JVC KENWOOD.

Cartões SD

- Cartões suportados por este dispositivo

Padrão	microSDHC
Capacidade	8 GB a 32 GB
Classe de velocidade	Classe 6 ou superior
Sistema de ficheiro	FAT32

- Suportado até à classe de velocidade Classe 10.

Precauções para a utilização de cartões SD

- Ao usar um cartão SD comercialmente disponível, verifique também as instruções fornecidas com o cartão SD.
- Não se esqueça de formatar (inicializar) um cartão SD com o dispositivo antes de o utilizar.
- Os cartões SD tem uma vida útil de produto, como o número de vezes que a gravação pode ser executada. Recomendamos que substitua o cartão SD por um novo regularmente, dependendo das condições de utilização.
- Quando introduzir ou remover um cartão SD, confirme a orientação, não o dobre, não aplique demasiada força ou impacto.

- Não toque no contacto diretamente com a mão ou uma peça de metal. Os dados armazenados podem ficar danificados ou perdidos devido a electricidade estática.
- Não se esqueça de fazer uma cópia de segurança (copiar) dos ficheiros necessários no cartão SD para um computador ou para outro dispositivo. Os dados guardados podem ser perdidos devido às condições de uso do cartão SD. Tenha em atenção que a JVC KENWOOD não pode compensar por quaisquer danos resultantes da perda de ficheiros guardados.

Pedidos Relativos ao Descarte ou Transferência de Propriedade de um Cartão SD

- Usar as funções de formatação e eliminação do cartão SD deste dispositivo ou formatação com uma função de um PC apenas muda as informações de gestão de ficheiros e não apaga completamente os dados num cartão SD. Recomendamos que destrua fisicamente o cartão SD ou que utilize um software de eliminação de dados de computador disponível no mercado ou algo semelhante para apagar completamente os dados no cartão SD antes do descarte ou de transferir a propriedade. A gestão dos dados em cartões SD é da sua responsabilidade.

Acessórios

① Cabo de alimentação x1



② Suporte de montagem x1



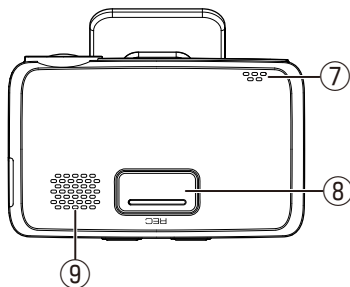
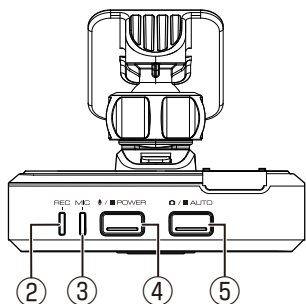
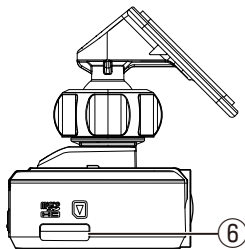
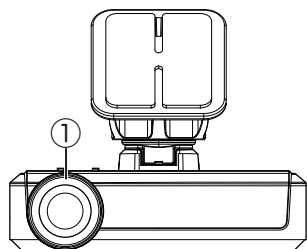
③ Suporte de cabo x1



④ Cartão microSDHC (8 GB) x1



Nomes e Funções das Peças



① **Objetiva da câmara**

② **LED REC**

Acende-se (a azul) enquanto a gravação está em curso.

③ **LED MIC**

Acende-se a (verde) quando a gravação de áudio está ligada.

④ **Botão / POWER**

- A gravação de áudio alterna entre os estados ativo e desativo de cada vez que este botão é pressionado.
- Mantenha este botão premido para ligar ou desligar a alimentação do dispositivo.

⑤ **Botão / AUTO**

- Tire uma fotografia.
- A função de captura de imagem fixa automática liga-se automaticamente quando este botão é pressionado continuamente. A função de captura de imagem fixa automática desliga-se quando o botão é premido enquanto a função está ligada.

⑥ **Ranhura para cartões microSD**

Insira um cartão SD para gravação.

⑦ **Microfone**

Registos de áudio

⑧ **Botão REC**

Inicie a gravação manual.

⑨ **Coluna**

Transmite a orientação por voz, sons de aviso e áudio de reprodução de ficheiro.

Nota

- Quando um ficheiro gravado é reproduzido na navegação, o áudio é emitido a partir do altifalante do dispositivo e não do altifalante de navegação.

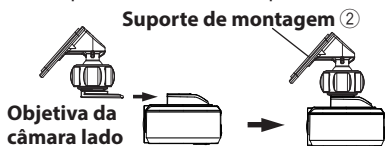
Como Instalar

Procedimento de Instalação

Verifique se o veículo está estacionado numa superfície nivelada.

1. Monte o dispositivo no suporte de montagem (acessório ②).

Insira o suporte de montagem no suporte da peça de fixação do dispositivo e fixe-o ao dispositivo.

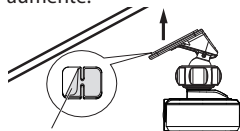


2. Determine onde montar o dispositivo.

Determinar a posição de montagem em referência a "Posição de instalação recomendada".

3. Limpe a superfície de montagem e, em seguida, cole o dispositivo no pára-brisas.

Utilize um pano de limpeza ou algo semelhante para limpar qualquer gordura na superfície de montagem da base. Descole o papel protetor da fita adesiva de dupla face no suporte de montagem e aperte o suporte contra o pára-brisas para fixar no lugar. Deixe o dispositivo durante 24 horas antes de o utilizar para permitir que a força de montagem do suporte de montagem aumente.



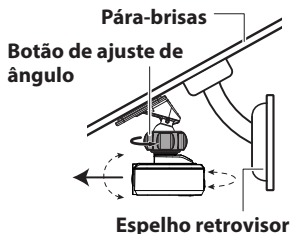
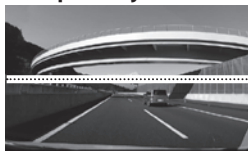
4. Realize o trabalho de conexão dos cabos.

Consulte a secção "Como Conectar" e, em seguida, realize o trabalho de conexão.(P.10)

5. Ajuste o ângulo de instalação do dispositivo e, em seguida, fixe o dispositivo no lugar.

Rode o manípulo de ajuste do ângulo no sentido dos ponteiros do relógio antes de ajustar. Ajuste a porção do céu e a porção de estrada para 50:50, como mostrado na imagem abaixo. Após ajustar o ângulo de instalação, rode o botão de ajuste do ângulo do suporte de ajuste no sentido contrário aos ponteiros do relógio para fixar o dispositivo no lugar.

■ Exemplo de ajuste

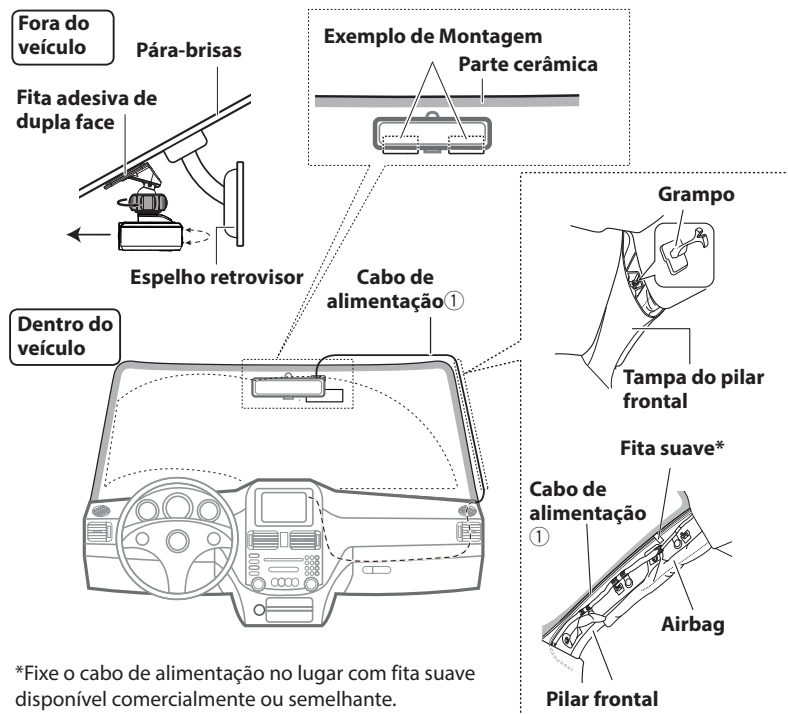


6. Ajustar as Definições para Corresponder ao Veículo

- São necessárias definições para utilizar a função de apoio à condução. (P.16) A função de apoio à condução não funciona sem configurar estas definições adequadamente.
- Configure a Câmara do tablier no recetor no qual o dispositivo está ligado. Para obter informações acerca da conexão, consulte as instruções que acompanham o recetor.

Posição de instalação recomendada

- Instale o dispositivo numa posição em que não bloqueie a visão frontal do condutor (posição onde fique escondido pelo espelho retrovisor interno).
- Instale o aparelho de forma a que este fique dentro da área do limpa pára-brisas.
- A montagem do dispositivo no centro do pára-brisas por trás do espelho retrovisor irá facilitar a gravação de vídeo ideal.



*Fixe o cabo de alimentação no lugar com fita suave disponível comercialmente ou semelhante.

CUIDADO

Ao passar o cabo de alimentação através do pilar frontal ou outra parte, tenha em atenção os pontos seguintes ao executar o trabalho de conexão.

- Ligue o cabo de alimentação mais para a frente ou mais para trás do que o airbag de modo a não interferir com o airbag.
- No caso de um veículo no qual a cobertura do pilar frontal seja fixada no lugar com grampos especiais ou similares, os grampos podem precisar de ser substituídos depois de remover a cobertura do pilar frontal. Para saber como remover a cobertura do pilar frontal, a disponibilidade de peças de substituição e outras informações, entre em contato com o revendedor do veículo.
- Fixe o cabo de alimentação no lugar com fita adesiva suave disponível comercialmente ou algo similar de modo a não interferir com a condução.

Como Conectar



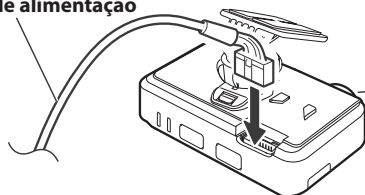
CUIDADO

Para evitar um curto-circuito, retire a chave da ignição e desconecte o terminal da bateria.

1. Ligue o cabo de alimentação (acessório ①) para a Câmara do tablier.

Cabo de alimentação

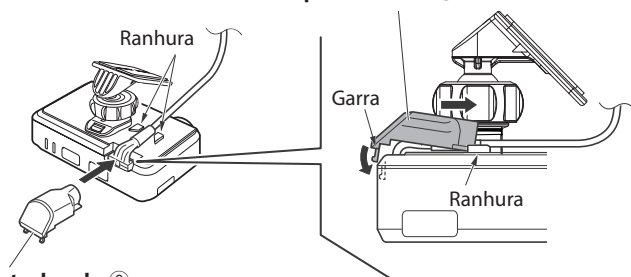
①



Objetiva da câmara

2. Monte o suporte do cabo (acessório ③) na posição, inserindo-o na ranhura na Câmara do tablier e também inserindo a sua garra no conector da Câmara do tablier.

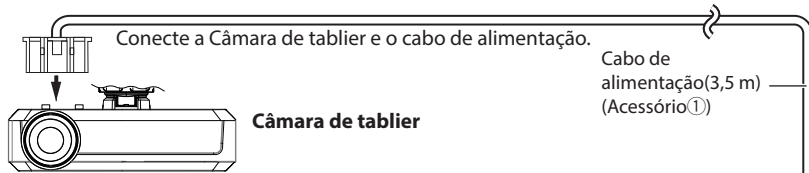
Suporte do cabo ③



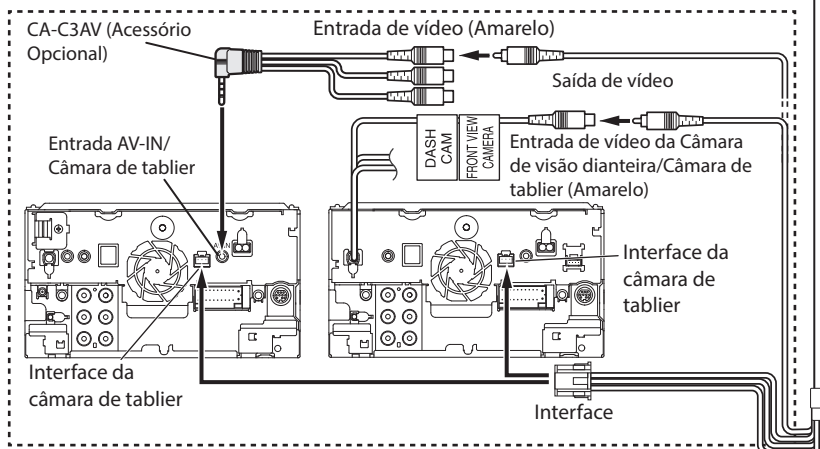
Suporte do cabo ③

3. Fazer conexões

- As definições são necessárias para ligar a Câmara do tablier. Consulte as instruções fornecidas com o recetor.
 - Para o modelo com um conector de entrada de vídeo com uma etiqueta DASH CAM, conecte a saída de vídeo ao conector de entrada da Câmara de visão dianteira/Câmara de tablier (amarelo).
 - Para o modelo que não tem um conector de entrada de vídeo com uma etiqueta DASH CAM, conecte o CA-C3AV disponível opcionalmente à porta de entrada AV-IN do recetor e, em seguida, conecte a saída de vídeo ao conector de entrada de vídeo (amarelo) do CA-C3AV.



SISTEMA DE NAVEGAÇÃO GPS/MONITOR COM RECETOR



Interruptor da chave de ignição

Fonte de alimentação de acessórios

Cabo de acessórios (Vermelho)

Conecte a uma fonte de alimentação que possa ser ligada e desligada com o interruptor.

Fusível(2A)

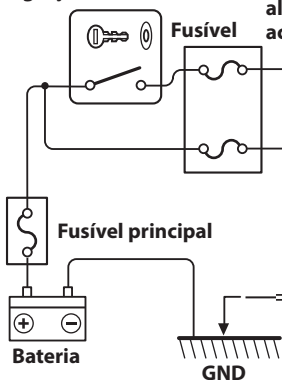
Cabo da bateria (Amarelo)

Conecte a uma fonte de alimentação com voltagem sempre aplicada independentemente de a chave do motor estar ou não ligada num ponto após a alimentação ter passado pelo fusível principal.

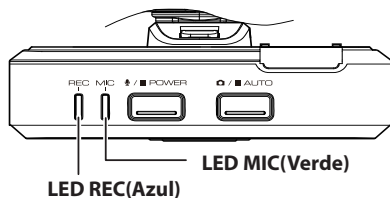
Fusível principal

Cabo de terra(Preto)

Conecte a uma peça metálica do veículo (peça do chassis com uma conexão elétrica para o lado negativo da fonte de alimentação).



Indicações do LED



Estado	LED	
	REC (Azul)	MIC (Verde)
inicia a gravação contínua	Ligado	-
para a gravação contínua	Desligado	-
inicia a gravação manual	Ligado	-
inicia a gravação de evento	Ligado	-
inicia a gravação de estacionamento	Ligado	-
para a gravação de estacionamento	Desligado	-
A gravação de áudio é ativada.	-	Ligado
A gravação de áudio é desativada.	-	Desligado

Definições iniciais

- Defina o fuso horário antes de usar. Se utilizar a função de apoio à condução, conclua também a definição da forma descrita na página 16.
- Configure a Câmara de tablier antecipadamente utilizando o recetor a qual a Câmara de tablier está ligada.

1. Prima o botão [MENU] no painel do monitor.
2. Toque em [Camera].



3. Toque em [REC].



Apresenta os botões de operação no ecrã.

4. Toque em [Settings].



5. Toque em [System Settings].



6. Defina os itens seguintes.

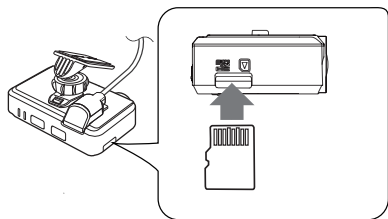
Item	Explicação
Time Zone	Selecione o Fuso Horário. UTC-12:00 to UTC+14:00 UTC+0:00*
Daylight Saving Time	OFF*/+1 hr./+30 min Defina a hora de verão.
Time Format	12-Hour/24-Hour*
Date Format	Month/Day/Year / Day/Month/Year* / Year/Month/Day
Notification Volume	0/1/2*/3
Select Units	km /h, MPH*

* Predefinições de fábrica

Operação Básica

Introduzir e Retirar um Cartão SD

Desligue a alimentação do dispositivo e, em seguida, insira um cartão SD na ranhura para cartões SD até ouvir um som de encaixe.



Para remover o cartão SD, não desligue a alimentação do dispositivo e, em seguida, pressione o cartão SD para que este salte para cima e retire o cartão SD puxando-o para fora.

Nota

- Certifique-se de que o dispositivo está desligado (LED apagado) antes de colocar ou retirar um cartão SD.
- Tenha apenas os dados gravados por este dispositivo guardados num cartão SD.
- O equipamento não estará funcional sem um cartão SD instalado na sua posição.
- Certifique-se de que formata um cartão SD com o dispositivo.

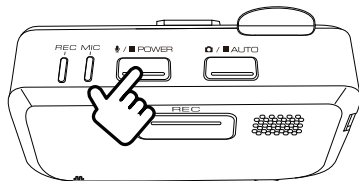
Ligar/Desligar a Alimentação

Ligar o interruptor de alimentação dos acessórios (ACC) ou arrancar o motor do veículo liga a alimentação do dispositivo e inicia a gravação contínua. Quando o dispositivo é conectado utilizando o código de alimentação(P.10) desligar a alimentação dos acessórios (ACC) desliga a alimentação do dispositivo e alterna para o modo de gravação de estacionamento.

Para Ligar/Desligar a Alimentação Manualmente

Quando a alimentação dos acessórios (ACC) estiver ligada, a alimentação do dispositivo pode ser ligada ou desligada manualmente.

- Mantenha premido o botão [POWER] durante pelo menos 1 segundo enquanto o dispositivo estiver ligado para desligar a alimentação.
- Mantenha premido o botão [POWER] durante pelo menos 1 segundo enquanto o dispositivo estiver desligado para ligar a alimentação.



Exiba o ecrã da Câmara de tablier

1. Prima o botão [MENU].
2. Toque em [Camera].



Exiba o ecrã da Câmara de tablier.



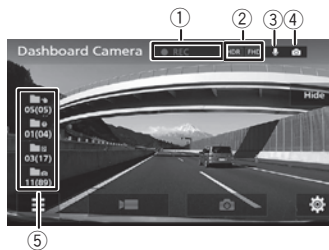
Enquanto a visão da câmara traseira está exibida, é exibido um ecrã tátil no centro superior do ecrã da Câmara do tablier.











3. Toque em .



Apresenta os botões de operação no ecrã.



- 1 **Modo de gravação/Gravação manual restante ou tempo de gravação de eventos**
- 2 **Gravação HDR/Resolução**
- 3 **Gravação de áudio LIGADA  / DESLIGADA **
- 4 **Modo de captura de imagem fixa automática LIGADO  / DESLIGADO **
- 5 **Número de ficheiros de gravação (número de ficheiros que podem ser gravados)**

Botão	Explicação
	Configura a Câmara de tablier.(P.28)
	Exibe uma lista de ficheiros gravados.
	<ul style="list-style-type: none"> • Inicie a gravação manual. (P.21) • Toque enquanto a gravação manual está em curso para aumentar a duração da gravação manual.
	<ul style="list-style-type: none"> • Tire uma fotografia.(P.22) • Prima e mantenha premido para LIGAR automaticamente a função de captura de imagem fixa.
[Hide]	Oculta os botões de operação no ecrã.

Nota

- Os botões de operação desaparecem após um determinado período de tempo.

Desligue o ecrã da Câmara de tablier

1. Toque no centro inferior do ecrã



Usar a função de Apoio à Condução

CUIDADO

- A função de apoio à condução serve para dar apoio durante a condução aos condutores e não para a prevenção de acidentes. Além disso, não fornece notificações de todos os riscos.
- Por favor, tenha em conta as regras de trânsito para assegurar uma condução segura tendo atenção à distância ao veículo da frente, o ambiente e as condições de condução e use os travões quando necessário. Além disso, a operação não é completamente garantida mesmo enquanto o dispositivo está a ser utilizado corretamente, como descrito no manual de instruções. Tenha em atenção que a JVC KENWOOD não aceita qualquer responsabilidade por quaisquer perdas incorridas como resultado.
- Devido às especificações do dispositivo, é emitido um som de aviso quando mudar de faixa em estrada, porque a função de aviso de saída de faixa não está ligada ao sinais de mudança de direção.
- A função de apoio à condução pode não funcionar corretamente nos seguintes casos.
 - Em locais onde os sinais GPS não podem ser recebidos corretamente, como por exemplo em túneis ou quando existem muitos edifícios altos
 - Quando as vias não podem ser corretamente reconhecidas como um resultado da deterioração da superfície da estrada, reflexão durante chuva, etc.
 - Quando o veículo à frente já não pode ser reconhecido como um veículo devido à sua forma ou cor da pintura, alterações na quantidade de luz, etc.
 - Alterações devido ao clima (chuva, neve, nevoeiro denso, etc.), a hora do dia (muito cedo de manhã, tarde, noite, etc.), luz de trás e condições de trânsito (engarrafamentos, peões, etc.)

Ajustar as Definições para Corresponder ao Veículo

Antes de utilizar a função de apoio à condução, defina a altura de montagem do dispositivo a partir da superfície da estrada e ajuste as definições de horizonte e posição da extremidade frontal do capot do motor para corresponder ao veículo.

- Estacione o veículo num local com boa visibilidade e ajuste o ângulo e a orientação da câmara. Se a câmara estiver desviada da posição correta, a função de apoio à condução não funcionará corretamente. Depois de completado o ajuste, fixe firmemente a câmara.

1. Prima o botão [MENU].
2. Toque em [Camera].



3. Toque em [].



Apresenta os botões de operação no ecrã.

4. Toque em [].



5. Toque em [Driving Support Settings].



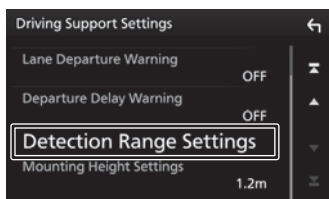
6. Toque em [Mounting Height Settings].



7. Selecione a altura da montagem a partir da superfície da estrada.

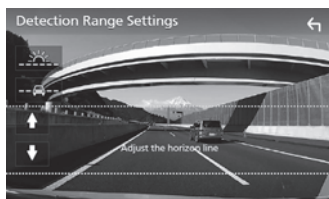


8. Toque em [Detection Range Settings].

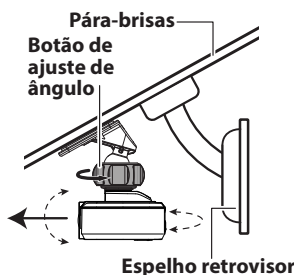


9. Ajuste o ângulo de instalação.

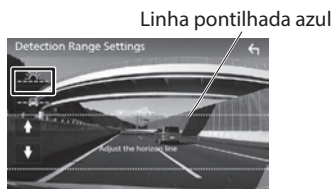
Rode o manípulo de ajuste do ângulo no sentido dos ponteiros do relógio antes de ajustar. Para a instalação adequada do dispositivo, ajuste o dispositivo para alinhar a linha horizontal branca com o horizonte e a linha vertical vermelha com o centro da faixa de rodagem. Além disso, a taxa da imagem da porção do céu a porção de estrada deve ser de 50 para 50, como mostrado na imagem abaixo.



Após ajustar o ângulo de instalação, rode o botão de ajuste do ângulo do suporte de ajuste.



10. Toque em [☀️] para ajustar a linha pontilhada azul para a linha de horizonte real usando [⬆️]/[⬇️].



11. Toque em [🚗] para ajustar a linha pontilhada branca para a parte superior do capot do motor usando [⬆️]/[⬇️].



Alimentação do motor (linha pontilhada branca)

Se a parte superior do capot do motor não for exibida, baixe a linha pontilhada branca para a parte inferior do ecrã.

12. Toque em [↩️].

Definições da função de apoio à condução

1. Toque em



2. Toque em [Driving Support Settings].



3. Toque nos itens a serem definidos.



[OFF]: Informa sobre a execução desta função com um som de aviso e um sinal de alerta.

[ON(Beep Only)]:

Informa sobre a execução desta função apenas com um som de aviso.

[OFF]: Não utiliza esta função.

■ Aviso de Colisão Frontal

Deteta a distância entre o seu veículo e o veículo da frente e notifica com um som de aviso e um sinal de alerta para evitar uma colisão com o veículo da frente se não for mantida uma distância segura. Este opera a 30 km/h e mais rápido.

■ Aviso de Saída de Via

(Exceto para a América do Norte)

Deteta a via em que o seu veículo está e notifica, com um som de aviso e um sinal de alerta, quando o veículo está a sair da via atual. Este opera a 60 km/h e mais rápido.

■ Aviso de Atraso na Partida

Quando o veículo está parado atrás do veículo da frente e, em seguida, o veículo da frente começa a mover-se, notifica o utilizador com um som de aviso e um sinal de alerta, se o seu veículo está a demorar para se mover.

Função	Som de aviso	Sinal de alerta
Aviso de colisão frontal	DING... DING... DING...	Collision Warning
Aviso de saída de via	DING,DING... DING,DING	Lane Departure Warning
Aviso de atraso na partida	DING,DING, DING... DING,DING, DING...	Departure Delay Warning

Gravação

Tempos de Gravação

Qualidade de gravação	Capacidade do cartão		
	8 GB	16 GB	32 GB
3M (2.304 x 1.296)	50 minutos	100 minutos	210 minutos
1.920x1.080/1.920x1.080+HDR	70 minutos	140 minutos	280 minutos
1.280x720 / 1.280x720+HDR	100 minutos	200 minutos	400 minutos

Nota

- Se pretender alterar a qualidade da gravação, faça alterações à definição de [Resolution + HDR Recording] (P.29).
- As imagens fixas são guardadas com a mesma resolução de acordo com [Resolution + HDR recording] (P.29).
- Os tempos de gravação acima são os totais (máximos) para gravações contínuas, gravações manuais, gravações de eventos e gravações de estacionamento.
- Os tempos de gravação são estimativas. Podem diminuir dependendo da cena gravada.
- A capacidade de armazenamento não pode variar de um modo de gravação para outro.

Número de Ficheiros de Gravação

Modo de gravação	Capacidade do cartão		
	8 GB	16 GB	32 GB
Gravação de eventos	5 ficheiros	10 ficheiros	20 ficheiros
Gravação manual	10 ficheiros	20 ficheiros	40 ficheiros
Gravação de estacionamento	20 ficheiros	40 ficheiros	80 ficheiros
Gravação de imagens fixas	100 ficheiros	200 ficheiros	400 ficheiros

Substituir definições

- Os ficheiros novos de gravações de eventos, gravações manuais e gravações de estacionamento são gravados substituindo os seus ficheiros antigos se a definição [Overwrite] estiver definida como [ON].
Faça a cópia de segurança de ficheiros importantes para um PC ou semelhante com antecedência. O seu produto, quando adquirido, vem com uma definição [Overwrite] definida para [OFF] para os ficheiros de gravação de eventos e manual, e para [ON] para os ficheiros de gravação de estacionamento.(P.29)
- Não é suportada uma definição de [Overwrite] (ON/OFF) para a gravação contínua.

Modos de Gravação

O dispositivo tem cinco modos de gravação. Ligar a alimentação do dispositivo inicia a gravação contínua. O vídeo gravado é gravado como ficheiros para o cartão SD. Os ficheiros de gravação são organizados numa pasta separada para cada modo de gravação.

Nota

- Os modos de gravação não funcionam em qualquer um dos seguintes estados:
 - Sem cartão SD colocado
 - Reprodução de ficheiro de gravação
 - Ficheiros de gravação manual, ficheiros de gravação de eventos ou ficheiros de gravação de estacionamento já armazenados até aos seus limites de capacidade máximos, pelo que não podem ser substituídos
 - Lista de ficheiros de gravação em exibição
 - Ecrã de configuração em exibição

Registos contínuos

Ligar a alimentação do dispositivo inicia a gravação contínua. No modo de gravação contínua, os ficheiros são apagados, por ordem, do mais antigo a ser gravado, quando não existe área de gravação restante.

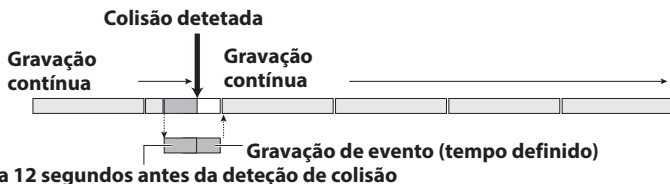
Nota

- Os dados de gravação são guardado na pasta "NORMAL(Gravações Contínuas)".
- O tempo de gravação de um ficheiro pode ser definido em [Continuous Recording File Length](P.29).

Gravação de eventos

A deteção de uma colisão repentina, colisão inesperada, ou outro evento durante a gravação contínua inicia a gravação de eventos. O tempo de gravação da gravação de eventos são os 12 segundos antes da deteção da colisão mais o tempo definido em [Event Recording Time] (P.29).



Quando a gravação de evento termina, o modo volta ao modo de gravação contínua.

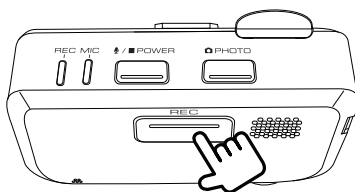


Nota

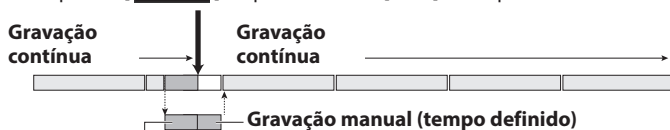
- Os dados de gravação são guardado na pasta "EVENT (Gravações de Eventos)".
- O tempo de gravação de um ficheiro tem um máximo de um minuto. Se o tempo de gravação ultrapassar um minuto, o ficheiro é dividido para gravar.
- Se for detetada uma colisão durante a gravação do evento, a gravação do evento é prolongada.

Gravação manual

Pressionar o botão [REC] no dispositivo ou tocar em [] no ecrã durante a gravação contínua inicia a gravação manual. O tempo de gravação da gravação manual são os 12 segundos antes da gravação manual mais o tempo definido em [Manual Recording Time] (P.29). Se pretender prolongar o tempo de gravação (para o tempo predefinido),prima o botão [REC] ou toque em [] no ecrã novamente. Quando a gravação manual termina, o modo volta ao modo de gravação contínua.



Toque em [] ou prima o botão [REC] no dispositivo




Grava 12 segundos antes da gravação manual

Nota

- Os dados de gravação são guardados na pasta "MANUAL(Gravações Manuais)".
- O tempo de gravação de um ficheiro tem um máximo de um minuto. Se o tempo de gravação ultrapassar um minuto, o ficheiro é dividido para gravar.

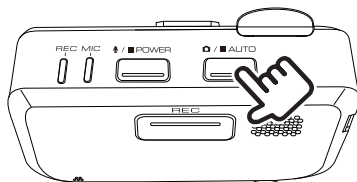
Gravação de Imagem Fixa/Gravação de Imagem Fixa Automática

Pressionar o botão [AUTO] no dispositivo ou [] no ecrã durante a gravação contínua permite-lhe tirar uma fotografia sempre que quiser.

Manter pressionado o botão [AUTO] no dispositivo LIGA automaticamente a função de captura de imagem fixa automática.

Os registos de função de captura de imagem fixa automática grava imagens fixas automaticamente de acordo com a contagem predefinida e o intervalo de tempo.

Manter pressionado novamente o botão [AUTO] no dispositivo desliga automaticamente a função de captura de imagem fixa automática.



Nota

- A data de gravação é guardada para a pasta "PICTURE(Imagens fixas)".
- A gravação já em curso não para mesmo que sejam gravadas imagens fixas.
- As imagens fixas são guardadas com a mesma resolução de acordo com [Resolution + HDR Recording].(P.29)
- O número de imagens fixas que são capturadas automaticamente e o intervalo de tempo podem ser alterados.(P.29)
- Não é possível tirar uma fotografia quando o dispositivo não estiver a gravar, como durante a reprodução ou ao configurar as definições do menu.
- A função de captura de imagem fixa automática desliga-se em qualquer um dos seguintes estados:
 - Dispositivo desligado
 - Sem cartão SD colocado
 - Ecrã de configuração em exibição
 - Lista de ficheiros de gravação em exibição

Gravação de estacionamento

Desligar a alimentação de acessórios (ACC) desliga a alimentação do dispositivo e muda para o modo de gravação de estacionamento para realizar a monitorização de colisão do veículo. Se o veículo for sujeito a uma colisão, a alimentação do dispositivo liga-se e inicia-se a gravação de estacionamento. Quando a gravação de estacionamento termina, a monitorização de colisão do veículo é retomada.

Colisão detetada



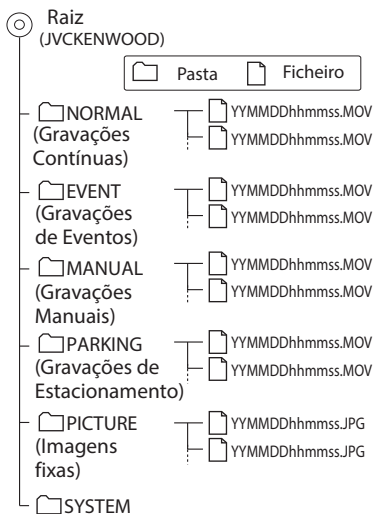
A duração da gravação de estacionamento pode ser seleccionada de entre 10 segundos (predefinição), 20 segundos e 30 segundos.(P.29)

Nota

- Os dados de gravação são guardados na pasta "PARKING(Gravações de Estacionamento)".
- A gravação de estacionamento inicia-se alguns segundos depois de o veículo ser sujeito a uma colisão.
- Se a gravação de estacionamento for executada, um tom de alerta de notificação (pong) soa e uma mensagem ("A Parking Recording has occurred.") é exibida para informar que a gravação de estacionamento foi realizada desde que a alimentação está ligada.
- Pode desligar o som de alerta e a função de exibição de mensagem.(P.30)
- A gravação de estacionamento pode ser desativada por um determinado período de tempo quando sair ou entrar no veículo. Para instruções de definição, consulte a página 29.
- A gravação de estacionamento não funciona se desligar este dispositivo com o seu botão de alimentação antes de desligar a chave de ignição do carro.
- A sensibilidade de deteção de impacto pode ser definida. (P.30)

Estrutura de Pastas e Ficheiros

Os dados gravados são organizados numa pasta para cada item e os nomes de ficheiros são atribuídos automaticamente por ordem de datas e números de ficheiro.



Formato de nome de ficheiro

YYMMDDhhmmss.MOV

YY MM DD hh mm ss .JPG

Ano Mês Dia Hora Minuto Segundo

Nota

- Não altere nem apague os ficheiros no cartão SD utilizando um computador ou outro dispositivo. Os ficheiros podem deixar de ser reproduzíveis com o dispositivo ou com a aplicação do computador.
- O fuso horário e outras definições não estão refletidos no nome do ficheiro; aparece como UTC.

Reproduzir um Ficheiro de Gravação

1. Prima o botão MENU
2. Toque em [Camera].



3. Toque em [Play].



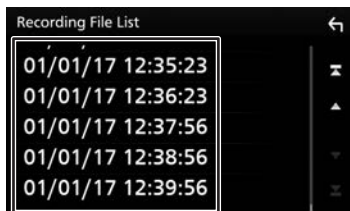
4. Toque em [Menu].



5. Selecione a pasta do ficheiro de gravação da qual quer reproduzir um ficheiro de gravação.



6. Selecione o ficheiro de gravação que pretende reproduzir.



O ficheiro de gravação começa a ser reproduzido.

Nota

- Os botões de operação desaparecem após um determinado período de tempo.
- A gravação para enquanto uma pasta ou ficheiro estiver a ser selecionado ou reproduzido. A gravação manual também será desativada.



- ① Pasta
- ② "🔒" aparece para designar um ficheiro protegido.
- ③ Data e hora do início do disparo
- ④ Estado de reprodução
- ⑤ Tempo de reprodução
- ⑥ Aparece quando HDR está [ON].
- ⑦ Qualidade da imagem da gravação

Botão	Explicação
	Ajusta o volume de áudio.
	Inicia/pausa a reprodução.
	Toque durante a reprodução de um ficheiro para alternar a velocidade de reprodução entre passar para a frente e passar para trás. Toque enquanto um ficheiro estiver em pausa para passar o ficheiro para frente ou para trás imagem a imagem. Continue a tocar enquanto um ficheiro estiver em pausa para reproduzir o ficheiro a baixa velocidade.
	Reproduz o ficheiro anterior ou seguinte.
[Delete]	Elimina o ficheiro que está a ser reproduzido.
	Protege ou desprotege o ficheiro que está a ser reproduzido. Um ficheiro protegido é identificado por um "🔒" que aparece no início do nome do ficheiro.
	Aproximar o Zoom num Vídeo em Reprodução
[Hide]	Ocultar os botões de operação no ecrã.

Aproximar o Zoom num Vídeo em Reprodução

O vídeo que está a ser reproduzido fica ampliado.

1. Reproduza o ficheiro que pretende ampliar.
2. Toque em



Selecione entre [x1], [x2] e [x4].



Afasta o zoom.

3. Toque na posição que deseja exibir.



O visor aparece centrado em torno da posição tocada.

Nota

- Os botões de operação desaparecem após um determinado período de tempo.

Proteger ou Apagar Ficheiros

Proteger Ficheiros

Nota


- Os ficheiros de gravação contínua não podem ser protegidos.

- Reproduza o ficheiro que quer proteger.
- Toque em .



Aparece uma mensagem de confirmação.

- Toque em [Yes].

O ficheiro protegido é identificado por um  que aparece no início do nome do ficheiro.

Desproteger um ficheiro

- Reproduza um ficheiro protegido.
- Toque em .



Aparece uma mensagem de confirmação.

- Toque em [Yes].

O ficheiro não está protegido.

Apagar Ficheiros/Pastas

Apagar um ficheiro

- Reproduza o ficheiro que quer apagar.
- Toque em [Delete].



Aparece uma mensagem de confirmação.

- Toque em [Yes].

O ficheiro que está a ser reproduzido é apagado.

Apagar uma pasta completa

1. Prima o botão MENU

2. Toque na [Camera].



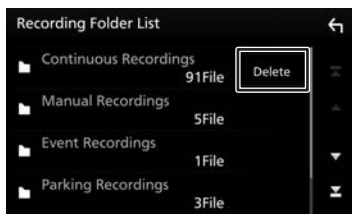
3. Toque em [REC].



4. Toque em [≡].



5. Toque em [Delete].



6. Selecione a pasta que quer apagar.



Aparece uma mensagem de confirmação.

7. Toque em [Yes].

Todos os ficheiros na pasta seleccionada são apagados.

Nota

- Antes de apagar um ficheiro protegido, desproteja-o primeiro.

Várias Definições

Nota

- A gravação para enquanto o menu de configuração está em exibição. A gravação manual também será desativada.

1. Prima o botão MENU.

2. Toque em [Camera].



3. Toque em [REC].



Apresenta os botões de operação no ecrã.

4. Toque em [Settings].



5. Seleccione os itens de configuração.



6. Defina itens individuais.

Recording Settings	
[Resolution + HDR Recording]	[1280×720]/[1280×720+HDR]/[1920×1080]/[1920×1080+HDR]/[3M](2304×1296) Define a resolução da gravação. Defina para (HDR) para gravar um motivo com superexposição/subexposição suprimida, mesmo numa situação envolvendo grandes diferenças de brilho. (Não é possível definir a qualidade da imagem definida pelo modo de gravação.)
[Audio Recording]	ON*/OFF Defina se pretende ou não gravar áudio com o microfone durante a gravação.
[Continuous Recording File Length]	1 min*/2 min/3 min Defina o tempo de gravação para a gravação contínua. A gravação é dividida de cada vez que o tempo de gravação se esgotar.
[Manual Recording Time]	15 sec*/30 sec/1 min Defina o tempo de gravação para a gravação manual. O tempo de gravação para antes da gravação manual está definido para 12 segundos.
[Event Recording Time]	15 sec*/30 sec/1 min Defina o tempo de gravação após a deteção de colisão. O tempo de gravação para antes da deteção da colisão do veículo está definido para 12 segundos.
[Overwrite (Manual)]	ON/OFF* Defina se pretende ou não para substituir os ficheiros antigos quando o número máximo de ficheiros for excedido.
[Overwrite (Event)]	ON/OFF* Defina se pretende ou não para substituir os ficheiros antigos quando o número máximo de ficheiros for excedido.
[Sensitivity Settings]	1(Low)/2/3(Mid)*/4/5(High) Defina a sensibilidade para a deteção de uma colisão do veículo. 1: Deteta grandes colisões, 3: Padrão, 5: Deteta pequenas colisões
[Interval of Automatic Still Images Capture]	1 min/5 min*/15 min/30 min Defina o intervalo de capturar uma imagem fixa com a função de captura de imagem fixa automática.
[Maximum Number of Automatic Still Images]	10 files/30 files*/50 files Defina o número de imagens a serem capturadas com a função de captura de imagem fixa automática.
Parking Recording Settings	
[Parking Recordings]	ON*/OFF Liga ou desliga a função de gravação de estacionamento.
[Recording Time]	10 sec*/20 sec/30 sec Defina o tempo de gravação para a gravação de estacionamento após a deteção de colisão.

[Overwrite]	ON*/OFF Defina se pretende ou não para substituir os ficheiros antigos quando o número máximo de ficheiros for excedido.
[Sensitivity Settings]	1(Low)/2/3(Mid)*/4/5(High) Defina a sensibilidade para a deteção de uma colisão do veículo enquanto estacionado. 1: Deteta grandes colisões, 3: Padrão, 5: Deteta pequenas colisões
[Exit Time after ACC OFF]	OFF/30 sec*/1 min/3 min Desligue a chave de ignição e defina o período de tempo em que a gravação de estacionamento é desativada.
[Entry Time before ACC ON]	OFF/30 sec*/1 min/3 min Defina o período de tempo em que a gravação de estacionamento é desativada antes de rodar a chave da ignição.
[Parking Recording Notification]	ON*/OFF(P.22)
Driving Support Settings	
[Forward Collision Warning]	ON/ON(Beep Only)/OFF*(P.18)
[Lane Departure Warning]	ON/ON(Beep Only)/OFF*(P.18)
[Departure Delay Warning]	ON/ON(Beep Only)/OFF*(P.18)
[Detection Range Settings]	Antes de utilizar a função de apoio à condução, ajuste as definições do horizonte e da posição da extremidade frontal do capot para corresponder ao veículo.(P.16)
[Mounting Height Settings]	1.2 m*/1.35 m/2 m Defina a altura de montagem do dispositivo a partir da superfície da estrada. (P.16)
System Settings	
[Time Zone]	Defina o fuso horário. (P.12)
[Daylight Saving Time]	OFF*/+1 hr./+30 min Defina a hora de verão.(P.12)
[Time Format]	12-Hour/24-Hour*(P.12)
[Date Format]	Month/Day/Year / Day/Month/Year* / Year/Month/Day Defina o formato no qual a data é apresentada.(P.12)
[Notification Volume]	Defina o volume de notificação em qualquer um dos quatro níveis (de sem som a máximo).(P.12)
[Select Units]	km /h , MPH* Mude para a exibição em quilómetros ou milhas.(P.12)
[System Version]	Exiba a versão do firmware do dispositivo.
[Update System]	Atualiza o dispositivo.(P.31)
[Format SD Card]	Formata o cartão SD.(P.35)
[Factory Reset]	Reponha as definições do dispositivo para o estado padrão de fábrica.

Atualizar o sistema

Atualize o firmware do sistema do dispositivo.

Para obter informações sobre atualizações, visite o website da JVC KENWOOD em <http://www.kenwood.com/cs/ce/>.

Usar a Aplicação de Computador

O KENWOOD DRIVE REVIEWER é uma aplicação de computador para exibir vídeos gravados com o dispositivo.

A aplicação pode ser descarregada no website JVC KENWOOD em <http://www.kenwood.com/cs/ce/>

Requisitos do Sistema para o KENWOOD DRIVE REVIEWER

OS: Microsoft Windows 10, Windows 8.1, Windows 7*

(exceto para o Windows 10 Mobile, Windows RT)

* O Windows 7 Service Pack 1 deve estar instalado.

OS: Apple Mac OS X 10.11 (El Capitan) ou posterior

- Microsoft e Windows são marcas registadas ou marcas comerciais da Microsoft Corporation nos EUA e em outros países.
- Macintosh, Mac são marcas comerciais da Apple Inc., registada nos E.U.A. e em outros países.

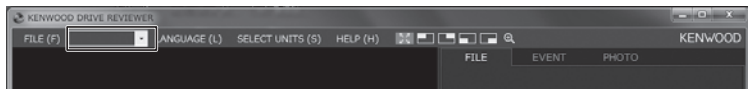
Instalar o Software

- 1. Descarregue o instalador em <http://www.kenwood.com/cs/ce/>.**
- 2. Clique duas vezes em <Setup.msi> do software da aplicação descarregada para o computador e siga as instruções no ecrã para instalar o KENWOOD DRIVE REVIEWER.**

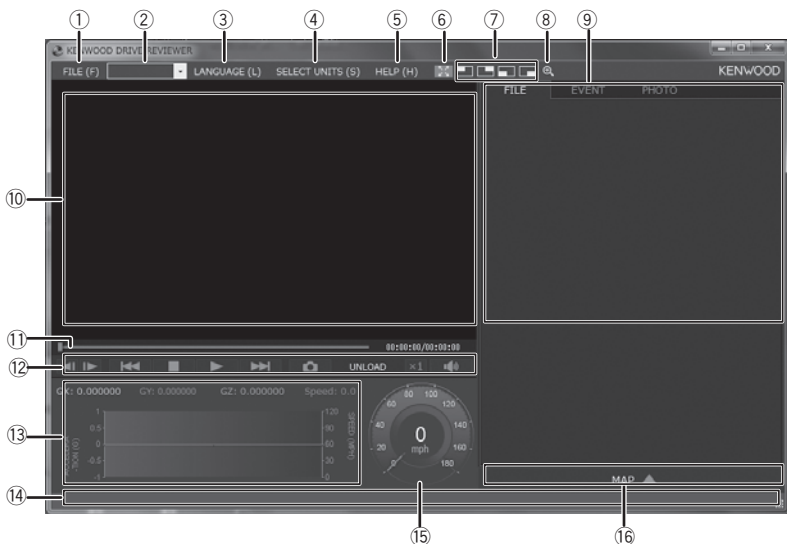
- Se aparecer uma janela de alerta de controlo de conta de utilizador, clique em [Yes].

Reprodução de Ficheiros

- 1. Remova o cartão SD do dispositivo, insira-o no adaptador de cartão SD (disponível comercialmente) e, em seguida, ligue-o ao computador usando um leitor de cartões.**
- 2. Inicie o KENWOOD DRIVE REVIEWER.**
- 3. Selecione um leitor para o cartão SD.**



Operações do ecrã



① FILE (FICHEIRO)

SELECT FOLDER	Selecione a pasta que contém o ficheiro a ser lido.
EXPORT kmz/kml*	Saída de um ficheiro de informações de condução (kml/kmz) que pode ser usado com o serviço de mapas GoogleMaps™ ou o serviço de mapas GoogleEarth™.
BACKUP	Faça uma cópia de segurança dos dados do cartão SD para o disco rígido de um computador, etc.
EXIT	Saia da aplicação do computador.

*O ficheiro kmz ou o ficheiro kml não contém dados a serem carregados no Google Earth.

② Lista de leitores

Selecione um leitor.

③ LANGUAGE (IDIOMA)

Selecione um idioma de exibição.

④ SELECT UNITS (SELECCIONAR UNIDADES)

Selecione a exibição de quilómetros ou milhas.

⑤ HELP (AJUDA)

Permite verificar a versão da aplicação.

⑥

Retorna um ecrã de visualização ampliada para um ecrã de visualização normal.

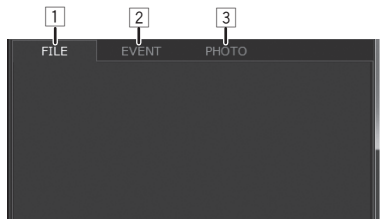


Amplia os cantos superior esquerdo, superior direito, inferior direito e inferior esquerdo do ecrã (duas vezes).



Mova a imagem exibida para exibir um local arbitrário ampliado para um máximo de cinco vezes o tamanho. Prima [RESET] para exibir no tamanho real (1x).

9) Lista de ficheiros



1) Lista todos os filmes.

2) Lista ficheiros de gravação manual, gravação de eventos e gravação de estacionamento.

3) Lista ficheiros de imagem fixa e ficheiros de imagem fixa gravados automaticamente.

10) Ecrã de vídeo

11) Barra de Avanço/Tempo de Reprodução/Tempo Restante de Reprodução



12) Botões de operação

	Apresenta a imagem seguinte ou anterior do vídeo.
	Exibe o ficheiro anterior ou seguinte.
	Para a reprodução.
	Pressionar durante a reprodução pausa a reprodução. Pressionar novamente continua a reprodução.
	Captura uma imagem no ponto pressionado.
	Muda a velocidade de reprodução.
	Ajusta o volume.

13) Gráfico do G-sensor

Exibe as curvas de aceleração para o movimento das direções do veículo para a frente/para trás (X), esquerda/direita (Y) e cima/baixo (Z).

14) Pasta para armazenar o ficheiro selecionado

15) Medidor de velocidade


Exibe a velocidade do veículo.

16) MAP (MAPA)

Exiba um mapa da localização de um vídeo gravado. É necessária uma ligação à Internet para usar o MAPA.

Gerar uma Imagem Estática a Partir de Vídeo

Capture vídeos em qualquer local a partir do vídeo a ser reproduzido atualmente como uma imagem fixa.

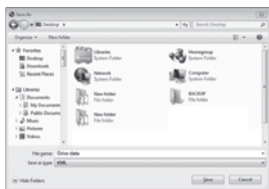
1. **Selecione e reproduza o ficheiro que pretende reproduzir.**
2. **Prima o botão .**
3. **Selecione a pasta de destino da cópia de segurança e insira o nome do ficheiro.**



4. **Prima o botão [Save].**
- ### Produzir Informações de Condução

Saída de um ficheiro de informações de condução (kml/kmz) que pode ser usado com o serviço de mapas GoogleMaps™ ou o serviço de mapas GoogleEarth™.

1. **Selecione <EXPORT kmz/kml (E)> a partir de FILE (F).**
2. **Selecione a pasta de destino da cópia de segurança, selecione o tipo de ficheiro (kml/kmz) e digite um nome de ficheiro.**



3. **Prima o botão [Save].**

Nota

- Para saber como utilizar o ficheiro, consulte a ajuda do serviço de mapas GoogleMaps™ ou o serviço de mapas GoogleEarth™.

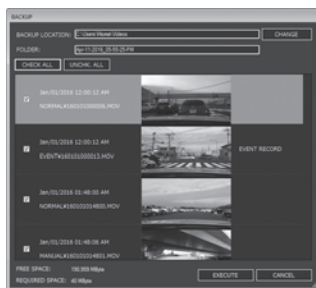
Efetuar Cópia de Segurança dos Ficheiros

Faça uma cópia de segurança dos dados do cartão SD para o disco rígido de um computador, etc.

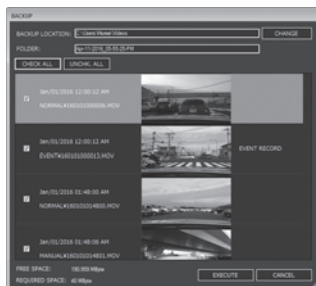
1. **Selecione <BACKUP (B)> a partir de FILE (F).**



2. **Selecione a pasta de destino da cópia de segurança.**
3. **Selecione os ficheiros dos que deseja fazer cópia de segurança selecionando as caixas de verificação para os ficheiros que pretende guardar.**



4. **Prima o botão [EXECUTE].**



Formatação de um Cartão SD

Se aparecer um erro quando reproduzir um vídeo ou guardar um ficheiro, o cartão SD pode estar corrompido. Formate o cartão SD.

Nota

- Basicamente, cartões SD, essencialmente, não requerem formatação. Formate um cartão SD apenas se ocorrerem erros ao escrever ou ler o cartão SD.
- Não formate cartões SD em dispositivos que não este.
- Formatar um cartão SD irá apagar todos os dados guardados no cartão, incluindo os ficheiros protegidos. Se o cartão SD contém dados importantes, guarde-os num computador ou outro suporte antes de formatar.

1. Prima o botão MENU.

2. Toque em [Camera].



3. Toque em [REC].



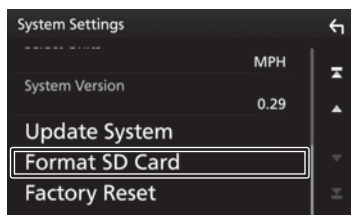
4. Toque em [Settings].



5. Toque em [System Settings]



6. Toque em [Format SD Card]



Aparece uma mensagem de confirmação.

7. Toque em [Yes].

Resolução de Problemas

Comum

Sintoma	Causa/Solução
A alimentação não se liga.	<ul style="list-style-type: none">✓ Ligue o interruptor de alimentação dos acessórios (ACC) do veículo ou arranque o motor do veículo.• O fusível fundiu-se.✓ Verifique se os cabos não entraram em curto-circuito e, em seguida, substitua o fusível por um com o mesmo valor de capacidade.• As conexões do cabo de alimentação estão incorretas.✓ Confirme as conexões com o revendedor.
Não é possível gravar.	<ul style="list-style-type: none">• Não está inserido um cartão SD.• Está inserido um cartão SD de capacidade diferente de 8 GB a 32 GB.• Está inserido um cartão SD que não está em conformidade com as normas SDHC.• O cartão SD não está formatado.✓ Insira um cartão SD que possa ser usado com o dispositivo na ranhura de cartões SD.✓ Se necessário, formate o cartão SD com o dispositivo.• A temperatura interior do dispositivo está elevada.✓ Reduza a temperatura dentro do veículo. O circuito de proteção será cancelado e a gravação será possível.
É possível reproduzir os vídeos gravados num programa geral, como o Windows Media Player?	Os vídeos podem ou não ser reproduzidos dependendo do software do leitor. Outras informações, como velocidade e posição, podem ou não ser verificadas. Por favor, utilize o KENWOOD DRIVE REVIEWER, um programa compatível com este dispositivo (P.31).

Mensagens Exibidas e Orientação por Voz

Se qualquer uma das seguintes mensagens aparecerem, resolva o problema conforme descrito na tabela abaixo.

A orientação por voz também é reproduzida para mensagens com a marca *.

mensagem	Causa/Solução
No SD card inserted*	<ul style="list-style-type: none">• A alimentação foi ligada enquanto não estava inserido um cartão SD.• O cartão SD foi removido durante a gravação.✓ Consulte "Cartões suportados por este dispositivo e, em seguida, insira um cartão SD que possa ser usado com o dispositivo na ranhura para o cartão SD. (P.5)
SD card error*	<ul style="list-style-type: none">• Está inserido um cartão SD que não pode ser reconhecido.✓ Consulte "Cartões suportados por este dispositivo" e, em seguida, insira um cartão SD que possa ser usado com o dispositivo na ranhura para o cartão SD. (P.5)

mensagem	Causa/Solução
SD card requires formatting*	<ul style="list-style-type: none"> • O cartão SD não está formatado num formato que possa ser reconhecido. ✓ Se necessário, consulte a secção “Formatação de um Cartão SD” e, em seguida, formate o cartão SD com o dispositivo. (P.35)
Formatting failed	<ul style="list-style-type: none"> • O cartão SD avariou. ✓ Substitua o cartão SD por um novo. Os cartões SD tem uma vida útil de produto, como o número de vezes que a gravação pode ser executada.
Uncompatible SD card	<ul style="list-style-type: none"> • Está inserido um cartão SD com uma capacidade inferior a 8 GB ou superior a 32 GB. ✓ Consulte “Cartões suportados por este dispositivo” e, em seguida, insira um cartão SD que possa ser usado com o dispositivo na ranhura para o cartão SD. (P.5)
Dashboard camera has stopped recording. Please check the SD card.*	<ul style="list-style-type: none"> • O cartão SD foi removido durante a gravação. • A gravação tornou-se impossível devido a uma falha do cartão SD. • A gravação parou devido a um problema. • A gravação pode ser interrompida se for utilizado um cartão SD de uma classe de velocidade incompatível. ✓ Volte a inserir o cartão SD. ✓ Substitua o cartão SD por um novo. ✓ Altere a definição de substituição de [Record Settings]. (P.29) ✓ Substitua o cartão SD por um compatível.
Dashboard camera has stopped recording due to no space in the SD card.	<ul style="list-style-type: none"> • O espaço livre necessário para iniciar a gravação contínua não está disponível no cartão SD. • O espaço livre necessário para gravar até o limite de ficheiro para gravação manual ou gravação de eventos não está disponível. ✓ Consulte a secção “Proteger ou Apagar Ficheiros” e, depois, exclua os ficheiros desnecessários. (P.26) ✓ Crie uma cópia de segurança de todos os dados necessários para um computador ou para outro dispositivo, consulte a secção “Formatação de um Cartão SD” e, em seguida, formate o cartão SD com o dispositivo (P.35)
Event recording failed (file limit exceeded)	<ul style="list-style-type: none"> • [Overwrite (Event)] é [OFF] e o limite de ficheiro da pasta para gravações de eventos foi alcançado. ✓ Quando [Overwrite (Event)] estiver definido para [ON], os ficheiros são eliminados para gravar.(P.29)
Manual recording failed (file limit exceeded)	<ul style="list-style-type: none"> • [Overwrite (Manual)] é [OFF] e o limite de ficheiro da pasta para gravações manuais foi alcançado. ✓ Quando [Overwrite (Manual)] estiver definido para [ON], os ficheiros são eliminados para gravar. (P.29)
Still image shooting failed (file limit exceeded)	<ul style="list-style-type: none"> • O limite de ficheiro para imagens fixas foi atingido. ✓ Consulte a secção “Proteger ou Apagar Ficheiros” e, depois, exclua os ficheiros desnecessários. (P.26)

mensagem	Causa/Solução
Cannot play this file.	<ul style="list-style-type: none"> • Um ficheiro que não pode ser reproduzido foi gravado por algum motivo. • Os dados já não podem ser lidos devido a uma falha do cartão SD. ✓ Crie uma cópia de segurança de todos os dados necessários para um computador ou para outro dispositivo, consulte a secção “Formatação de um Cartão SD” e, em seguida, formate o cartão SD com o dispositivo (P.35)
Dashboard camera has stopped recording due to high temperature.	<ul style="list-style-type: none"> • A gravação não foi possível devido à temperatura do dispositivo ter subido. ✓ Reduza a temperatura dentro do veículo. O circuito de proteção será cancelado e a gravação será possível.
Dashboard camera will turn off due to high temperature.	<ul style="list-style-type: none"> • A energia foi desligada por razões de segurança devido à elevada temperatura do dispositivo. ✓ Reduza a temperatura dentro do veículo. O circuito de proteção será cancelado e a gravação será possível.
No update file available	<ul style="list-style-type: none"> • Não existem dados de firmware no cartão SD. ✓ Insira dados de firmware para o dispositivo no cartão SD. • O ficheiro de atualização no cartão SD é o mesmo ou mais antigo que a versão atual do firmware. ✓ Inserir os dados mais recentes do firmware. ✓ Se o cartão SD contiver o firmware mais recente, não é necessária uma atualização dado que o firmware do dispositivo está atualizado.
System update failed	<ul style="list-style-type: none"> • O ficheiro de atualização poderá não ser lido corretamente a partir do cartão SD. • O ficheiro de atualização está danificado. ✓ Formate o cartão SD no dispositivo, copie os dados de atualização para o cartão SD novamente, e depois realize a operação de atualização novamente.
Disconnected	<ul style="list-style-type: none"> • O aparelho não está conectado corretamente. • O dispositivo está desligado. ✓ Verifique a conexão consultando as instruções em “Como Conectar”.(P.10) ✓ Ligue a alimentação.

■ KENWOOD DRIVE REVIEWER

Sintoma	Causa/Solução
Os dados parecem mais curtos do que o período pré-estabelecido de gravação	Se for detetado um impacto imediatamente depois de a alimentação ser ligada ou se a alimentação for desligada imediatamente após um impacto ser detetado, o vídeo parecerá mais curto que o período de tempo predefinido.

Sintoma	Causa/Solução
O programa visualizador foi apagado	Transfira o instalador a partir do website dedicado e volte a instalar o programa.
O programa visualizador não inicia.	Verifique o ambiente de funcionamento do programa de visualização. Se não forem encontrados problemas, reinstale o programa de visualização.
O vídeo não começa a reprodução	Volte a carregar o ficheiro. Se o vídeo continuar a não reproduzir, o ficheiro pode estar corrompido.
O vídeo é reproduzido, mas não tem som	[Audio Recording] pode ter sido definido para [OFF] em [Recording Settings]. Além disso, verifique se o programa de visualização ou o seu computador não tem o seu volume a um nível mínimo.
Vídeo corrompido ou áudio interrompido durante a reprodução	Verifique se o seu computador satisfaz os requisitos do ambiente de operação recomendado (P.31). O vídeo ou o áudio pode ser interrompido se o seu computador for funcionalmente deficiente ou qualquer outra aplicação estiver a ser executada.
Posição errada do próprio veículo	A informação do GPS não pode ser recebida corretamente, deixando a posição do próprio veículo fora de sincronia, dependendo de onde o veículo anda, por exemplo, num túnel, sob uma estrutura elevada ou ao longo de uma rua entre edifícios, em condições de satélite GPS.
Velocidade errada	Como a velocidade é derivada a partir da informação sobre a velocidade do veículo no sistema de navegação, pode parecer fora de sincronização, dependendo do estado de aprendizagem do sensor do sistema de navegação ou das condições do satélite GPS.
Reprodução errática	Se qualquer outra aplicação for executada que não "KENWOOD DRIVE REVIEWER", desligue-a.
Os dados de posição, assim como a velocidade do veículo, não são alteradas.	Durante a simulação de navegação, a gravação é realizada, mas as informações de posição e velocidade do veículo não mudam.

Especificações

Sensor de imagem

CMOS de cor de 1/3 polegadas

Ângulos de visão de gravação máximos

Horizontal: Aprox. 117 graus,

Vertical: Aprox. 63 graus

(Diagonal de 128 graus)

Objetiva

Grande-angular, número F 2.0

Resolução de gravação (máxima)

Vídeo máximo de 2,98 milhões de píxeis

2.304x1.296 (1.296P)

1.920x1.080 (1080P)

1.280x720 (720P)

Taxa de imagem

27 fps

Ficheiros de gravação

Vídeo

Formato de gravação: MOV

Vídeo: H.264

Áudio: PCM linear

Imagem fixa

JPEG (máximo de 2.304x1.296)

Suportes de gravação

Cartão microSDHC

8 a 32 GB suportado (Classe 6 ou superior)

Sensor G

Incorporado

Sensibilidade de colisão

-4,0 G de +4,0 G (em incrementos de 0,1 G)

Tensão de alimentação

14,4 V (8,5 a 16 V)

Consumo atual

400 mA

Faixa de temperatura operacional

-10 °C a +60 °C

Dimensões externas (L) x (A) x (P)

L:79mm x A:22mm (com Kit de montagem:66mm) x P:48mm

L:3-1/8 x A:7/8 (com Kit de montagem de 2-5/8 polegadas) x P:1-7/8 polegadas

Peso

Aprox. 2,8 onças/77 g (excluindo cabo)

- As especificações e o design estão sujeitos a alterações devido a desenvolvimentos tecnológicos.

Avisos Importantes sobre Marcas Comerciais e Software

microSDHC logo is a trademark of SD-3C, LLC.

©2015 Google Inc. All rights reserved.

GoogleMaps™ and GoogleEarth™ are registered trademarks of Google Inc.

This product is licensed only for the following applications based on the AVC Patent Portfolio License.

1) Consumers recording video (hereinafter referred to as AVC Video) compliant with the MPEG-4 AVC standard for personal use and non-profit purposes.

2) Playing AVC Video (video consumers recorded for personal use and non-profit purposes or video recorded by a provider that has obtained a license from MPEG LA) For details, refer to the MPEG LA, LLC.

website.

<http://www.mpegla.com/>

MD5 utility

```
/* crypto/md5/md5.h */
```

Copyright (C) 1995-1998 Eric Young (eay@cryptsoft.com) All rights reserved.

This package is an SSL implementation written

by Eric Young (eay@cryptsoft.com).

The implementation was written so as to conform with Netscapes SSL.

This library is free for commercial and non-commercial use as long as the following conditions are adhered to. The following conditions apply to all code found in this distribution, be it the RC4, RSA, lhash, DES, etc., code; not just the SSL code.

The SSL documentation included with this distribution is covered by the same copyright terms except that the holder is Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com).

Copyright remains Eric Young's, and as such any Copyright notices in the code are not to be removed.

If this package is used in a product, Eric Young should be given attribution as the author of the parts of the library used.

This can be in the form of a textual message at program startup or in documentation (online or textual) provided with the package.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. All advertising materials mentioning features or use of this software must display the following acknowledgement:
"This product includes cryptographic software written by Eric Young (eay@cryptsoft.com)"
4. The word 'cryptographic' can be left out if the routines from the library being used are not cryptographic related :-).
5. If you include any Windows specific code (or a derivative thereof) from the apps directory (application code) you must include an acknowledgement:
6. "This product includes software written by Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com)"
THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY ERIC YOUNG ``AS IS'' AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE AUTHOR OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE

POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

The license and distribution terms for any publically available version or derivative of this code cannot be changed. i.e. this code cannot simply be copied and put under another distribution license [including the GNU Public License.]

CRC utility

COPYRIGHT (C) 1986 Gary S. Brown. You may use this program, or code or tables extracted from it, as desired without restriction.

First, the polynomial itself and its table of feedback terms. The polynomial is $+X^{31} + X^{26} + X^{23} + X^{16} + X^{12} + X^5 + X^0$

Note that we take it "backwards" and put the highest-order term in the lowest-order bit. The X^{32} term is "implied"; the LSB is the X^{31} term, etc. The X^0 term (usually shown as "+1") results in the MSB being 1. Note that the usual hardware shift register implementation, which is what we're using (we're merely optimizing it by doing eight-bit chunks at a time) shifts bits into the lowest-order term. In our implementation, that means shifting towards the right. Why do we do it this way? Because the calculated CRC must be transmitted in order from highest-order term to lowest-order term. UARTs transmit characters in order from LSB to MSB. By storing the CRC this way we hand it to the UART in the order low-byte to high-byte; the UART sends each low-bit to high-bit; and the result is transmission bit by bit from highest- to lowest-order term without requiring any bit shuffling on our part.

Reception works similarly

The feedback terms table consists of 256, 32-bit entries. Notes

The table can be generated at runtime if desired; code to do so is shown later. It might not be obvious, but the feedback terms simply represent the results of eight shift/xor operations for all combinations of data and CRC register values

The values must be right-shifted by eight

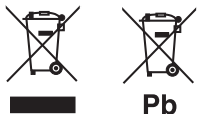
bits by the "updcrc logic; the shift must be unsigned (bring in zeroes). On some hardware you could probably optimize the shift in assembler by using byte-swap instructions polynomial $\$edb88320$ CRC32 code derived from work by Gary S. Brown.

Sobre o Software Open Source incluído no software de visualização

Este software de visualização inclui alguns softwares open source ou outro software originários de outros fornecedores que estão sujeitos à GNU General Public License versão 3 (GPLv3) e a proprietários de direitos de autor, isenções de responsabilidade e avisos diferentes. O código fonte do software licenciado sob GPLv3 e licenças de direitos de autor, isenções de responsabilidade e avisos diferentes são distribuídos no website abaixo,
<http://www.kenwood.com/gpl>

Avisos importantes sobre software

Este produto utiliza componentes de software (software licenciado) de acordo com os acordos de licença de software concedidos por terceiros. Para obter mais informações, consulte as informações de suporte para este produto em
<http://www.kenwood.com/cs/ce/>.



Informações Sobre a Eliminação de Equipamento Elétrico e Eletrónico Usado e Baterias (aplicável nos países que adotaram os sistemas de recolha de lixo separados)

Produtos e baterias com o símbolo (caixote do lixo com rodas riscado) não pode ser descartado como lixo doméstico.

O equipamento elétrico e eletrónico usado e as baterias devem ser reciclados numa instalação capaz de tratar destes itens e dos seus subprodutos.

Entre em contato com as autoridades locais para obter detalhes sobre como localizar as instalações de reciclagem mais próximas de si.

A reciclagem e tratamento de lixo corretos ajudam a poupar recursos e previnem efeitos prejudiciais na nossa saúde e no ambiente.

Aviso: O símbolo "Pb" abaixo do símbolo em baterias indica que esta bateria contém chumbo.



Declaración de conformidad con respecto a la Directiva EMC 2014/30/UE

Declaración de conformidad con respecto a la Directiva RoHS 2011/65/UE

Fabricante:

JVC KENWOOD Corporation
3-12, Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa,
221-0022, Japón

Representante de la UE:

JVCKENWOOD Europe B.V.
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, Países Bajos



Declaração de conformidade relativa à Directiva EMC 2014/30/UE

Declaração de Conformidade relativa à Diretiva RoHS 2011/65/UE

Fabricante:

JVC KENWOOD Corporation
3-12, Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa,
221-0022, Japão

Representante na UE:

JVCKENWOOD Europe B.V.
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, Países Baixos

KENWOOD